

CANDY

KETTLE 1,7L



INSTRUCTIONS FOR SAFE USE(GB).....	P2
INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION EN SÉCURITÉ (FR).....	P6
HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG (DE).....	P10
ISTRUZIONI PER UN USO SICURO(IT).....	P14
INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK(NL).....	P18
INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA(PT).....	P22
INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO (ES).....	P26
INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE (DK).....	P30
INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK (NO).....	P34
INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING (SE).....	P38
OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN (FI).....	P42
ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ(RU). P46	
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ(GR).....	P50
INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA(PL).....	P54
NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ (CZ).....	P58
POKYNÝ PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE (SK).....	P62
GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI (TR).....	P66

<https://go.he.services/candy-um/>

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

GENERAL

Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance and retain this guide for reference.

This appliance is intended for domestic and similar use, as described in this user guide.

WARNING

To eliminate suffocation hazard for young children, discard all packaging materials immediately after removing the product.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Children shall not play with the appliance.

Appliances can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Only use the appliance indoors and at altitudes not exceeding 2000m above sea level.

Never operate the kettle on the floor to avoid entangled in or tripping over or possible injury to children.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.

Risk of injury! A misuse of the appliance can potentially lead to injury.

Pay attention to clean surfaces which are intended to come into contact with food!

Please note the information on cleaning in the instructions.

Have any repairs carried out solely by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself. Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by Candy.

ELECTRICITY AND HEAT

Before use please verify that the mains voltage is the same as indicated on the rating plate of the appliance.

The appliance is only to be used with the stand provided.

This appliance has been incorporated with a grounded plug. Make sure that you always use an earthed wall socket to connect the appliance.

Always remove the plug from the mains socket before moving the appliance and when the appliance is not in use.

Remove the plug from the wall socket by pulling the plug, not the power cord.

Check the appliance's power cord regularly to make sure it is not damaged. Do not use the appliance if the power cord is damaged. To avoid a safety hazard, if the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorized service agent.

The heating element surface is subject to residual heat after use.

Certain parts of the appliance may get hot. Do not touch these parts to prevent burning yourself.

The appliance needs space to allow heat to escape, thereby preventing the risk of fire.

Make sure that the appliance has sufficient space around it, and does not come in contact with flammable material. The appliance must not be covered.

Make sure that the appliance, the power cord or the plug do not make contact with hot services, such as a hot hob or naked flame.

Do not place the power cord over sharp edges.

Do not use an extension cord.

Make sure that the appliance, the power cord and plug do not make contact with water.

DURING USE

Never use the appliance outdoors.

Place the appliance on a flat, stable surface. Do not operate the kettle on an inclined surface or move it when working.

When using the appliance, please keep far away from children or animals to avoid accidental injury.

Always remove the plug from the wall socket after use, and before cleaning the appliance.

Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board, worktop or table.

Make sure that your hands are dry before touching the appliance, power cord or plug.

Always use the handle to pick it up.

To avoid scalding from steam, do not open the lid or reach across top of spout when the water is boiling.

Never use the appliance in a humid room.

Never immerse the appliance, the plug or the power cord in water or other liquid. Do not use this appliance in or near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Do not pick up the appliance if it falls into water. Remove the plug from the wall socket immediately and do not use the appliance any more.

Use solely the base supplied with the jug kettle. Never use the base for other purposes.

Remove the jug from the base, and fill with water. Never fill the jug above the 'max' level.

Do not switch on the appliance before you have filled it with water. Fill only with room-temperature or cold water. Do not pour boiling water into the kettle, as it may splash and cause the appliance to switch off automatically.

Do not pour ice water into the kettle, as it may cause the appliance to switch off automatically from overheating.

The jug's lid must remain securely closed whilst the appliance is in use.

Never open the lid when the water is still boiling.

Use the appliance only to boil or heat water. Never use it for other liquids!

WARNING - Potential injury may be caused by misuse.

Fill the jug kettle with at least 0.5 litre of water. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.

WARNING - Be careful to avoid spillage on the connector.

Allow the appliance to cool to room temperature before storage.

This appliance may not be used through an external timer or by means of a remote control.

Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.

Be careful you do not touch directly the hot water. It can cause serious burning wounds.

Be careful when opening the lid for refilling when the kettle is hot.

When you wish to heat the water without it coming to the boiling point, you can switch off the jug kettle at any time you require.

Do not continue to use your appliance if it appears faulty.

The Environment



The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to  the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



This appliance complies with the European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Power Consumption Off Mode	0W
Power Consumption StandBy Mode	N.A.
Power Consumption StandBy Mode with info display	N.A.
Power Consumption Networked StandBy	N.A.
Time to reach Off Mode/StandBy/StandBy with display/Networked StandBy	N.A.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

GÉNÉRAL

Veuillez vous assurer que ces instructions sont bien comprises avant d'utiliser l'appareil et conserver ce guide pour vous y référer ultérieurement.

Cet appareil est réservé à un usage domestique et similaire, tel que décrit dans ce guide d'utilisation.

MISE EN GARDE

Pour éviter tout risque de suffocation chez les enfants, jetez tous les matériaux d'emballage immédiatement après avoir retiré le produit.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans sous la supervision d'un adulte ou si quelqu'un leur a expliqué comment utiliser l'appareil d'une façon sûre et s'ils comprennent les dangers que l'appareil peut présenter.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et surveillés.

Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants sont interdits de jouer avec l'appareil.

L'appareil peut être utilisé par des personnes qui ont des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués.

Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur et à des altitudes

ne dépassant pas 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

Ne faites jamais fonctionner la bouilloire sur le sol pour éviter qu'elle ne s'emmêle ou ne trébuche et que les enfants ne se blessent.

Cet appareil est sensé être utilisé dans un environnement domestique et dans les applications ci-dessous :

- dans les zones cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et les environnements de travail ;
- dans les agritourismes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements type ;
- dans les environnements type chambre d'hôtes.

Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.

Risque de blessures ! Une mauvaise utilisation de l'appareil peut potentiellement entraîner des blessures.

Faites attention à la propreté des surfaces destinées à entrer en contact avec les aliments ! Veuillez tenir compte des informations sur le nettoyage dans les instructions.

Pour toute réparation, prière de bien vouloir faire appel à un électricien qualifié. Ne jamais essayer de réparer l'appareil soi-même. N'utilisez que les accessoires, les consommables et les pièces de rechange recommandés ou fournis par Candy.

ÉLECTRICITÉ ET CHALEUR

Avant l'utilisation, veuillez vérifier que la tension de secteur est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le support fourni.

Cet appareil comprend une prise à terre. Veuillez vous assurer de toujours utiliser une prise mise à la terre pour brancher votre appareil.

Retirez toujours la fiche de la prise de secteur avant de déplacer l'appareil et lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

Retirez la fiche de la prise en tirant la fiche, pas le cordon.

Vérifiez régulièrement le cordon de l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé.

Ne pas utiliser l'appareil si le cordon est abîmé. Pour éviter un danger pour la sécurité, si le cordon est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un de ses techniciens d'entretien.

La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.

Certaines pièces de l'appareil pourraient chauffer. Ne pas les toucher afin de ne pas se brûler.

L'appareil a besoin de place pour permettre à la chaleur de s'échapper et ainsi d'éviter le risque d'incendie.

Assurez-vous que l'appareil dispose d'assez de place autour

de soi et qu'il n'entre pas en contact avec du matériel inflammable. L'appareil ne doit pas être couvert.

Assurez-vous que l'appareil, le cordon ou la fiche n'entrent pas en contact avec des sources de chaleur, tels qu'une plaque de cuisson chaude ou une flamme nue.

Ne placez pas le cordon sur des bords tranchants.

N'utilisez pas de rallonge.

Assurez-vous que l'appareil, le cordon et la fiche ne sont pas en contact avec l'eau.

PENDANT L'UTILISATION

Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur.

Placez l'appareil sur une surface plate et stable. N'utilisez pas la bouilloire sur une surface inclinée et ne la déplacez pas lorsque vous travaillez.

Au moment d'utiliser l'appareil, veuillez vous éloigner des enfants ou des animaux afin d'éviter des blessures accidentelles.

Retirez toujours la fiche de la prise après utilisation et avant de nettoyer l'appareil.

Ne laissez jamais le cordon pendre sur le bord de l'évier, du plan de travail ou de la table.

Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de toucher l'appareil, le cordon ou la prise.

Utilisez toujours la poignée pour la soulever.

Pour éviter les brûlures dues à la vapeur, n'ouvrez pas le couvercle ou ne passez pas la main sur le haut du bec verseur pendant que l'eau est bouillante.

N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce humide.

N'immergez jamais l'appareil, la fiche ou le cordon dans de l'eau ou un autre liquide. N'utilisez pas cet appareil dans ou près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

Ne ramassez pas l'appareil s'il tombe dans l'eau. Retirez immédiatement la fiche de la prise et n'utilisez plus l'appareil.

Utilisez uniquement la base fournie avec la bouilloire. N'utilisez jamais la base à d'autres fins.

Retirez la carafe de la base et remplissez-la d'eau. Ne remplissez jamais la carafe au-dessus du niveau 'max'.

N'allumez pas l'appareil avant de l'avoir rempli d'eau. Remplissez uniquement avec de l'eau à température ambiante ou froide. Ne versez pas d'eau bouillante dans la bouilloire, car elle pourrait éclabousser et provoquer l'extinction automatique de l'appareil.

Ne versez pas d'eau glacée dans la bouilloire, car elle pourrait provoquer l'extinction automatique de l'appareil à cause d'une surchauffe.

Le couvercle de la carafe doit rester bien fermé pendant que l'appareil est en cours d'utilisation.

N'ouvrez jamais le couvercle lorsque l'eau est encore bouillante.

Utilisez l'appareil uniquement pour faire bouillir ou chauffer de l'eau. Ne l'utilisez jamais pour d'autres liquides !

MISE EN GARDE - Une blessure potentielle peut être causée par un mauvais usage.

Remplissez la bouilloire avec au moins 0,5 litre d'eau. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.

MISE EN GARDE - Faites attention à éviter tout déversement sur le connecteur.

Laissez refroidir l'appareil à température ambiante avant de le ranger.

Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou au moyen d'une télécommande.

Veillez toujours à verser l'eau bouillante doucement et avec précaution sans incliner la bouilloire trop rapidement. Faites attention à ne pas toucher directement l'eau chaude. Il peut causer de graves brûlures.

Faites attention au moment d'ouvrir le couvercle pour le remplissement lorsque la bouilloire est chaude.

Lorsque vous souhaitez chauffer l'eau sans qu'elle n'atteigne le point d'ébullition, vous pouvez éteindre la bouilloire à tout moment.

N'utiliser pas votre appareil s'il semble défectueux.

Environnement



Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être considéré comme une ordure ménagère. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques. Le dépôt doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.



Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Consommation d'énergie éteint	0W
Consommation d'énergie en veille	N.A.
Consommation d'énergie en mode veille avec écran allumé	N.A.
Consommation d'énergie en réseau Veille	N.A.
Temps pour activation du mode arrêté/veille/veille avec écran allumé/branché en veille	N.A.

HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

ALLGEMEIN

Bitte stellen Sie sicher, dass diese Bedienungsanleitung vollständig verstanden wird, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf.

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Gerät ist nur für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke bestimmt.

ACHTUNG

Da für Kleinkinder eine Erstickengefahr durch das Verpackungsmaterial besteht, entsorgen Sie es vollständig und umgehend nach dem Auspacken des Produkts.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.

Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung oder unzureichendem Wissen über das Gerät benutzt werden, wenn diese umfassend in die sichere Bedienung eingewiesen wurden und die möglichen Gefahren verstanden haben.

Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen und in einer Höhe von weniger als 2000m über dem Meeresspiegel.

Betreiben Sie den Wasserkocher niemals auf dem Fußboden. Nur so können Sie vermeiden, dass sich Kinder darin verfangen, darüber stolpern oder sich verletzen können.

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z.B.:

- Küchenbereiche für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
- Bauernhöfe,
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
- sowie
Bed-and-Breakfast-Umgebungen.

Wenn der Wasserkocher überfüllt wird, kann kochendes Wasser herauspritzen.

Es besteht Verletzungsgefahr! Der falsche Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen führen.

Achten Sie bei Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen sollen, darauf, dass sie sauber sind! Bitte beachten Sie die Hinweise zur Reinigung in der Bedienungsanleitung.

Alle Reparaturen dürfen ausschließlich von einer qualifizierten Servicefachkraft durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Verwenden Sie nur Zubehör, Verbrauchsmaterial oder Ersatzteile, die von Candy empfohlen oder geliefert werden.

STROM UND HITZE

Vor dem Gebrauch vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.

Das Gerät darf nur mit der mitgelieferten Basis verwendet werden.

Dieses Gerät ist mit einem Schutzkontaktstecker ausgestattet. Stellen Sie sicher, dass Sie zum Anschließen des Geräts stets eine geerdete Steckdose verwenden.

Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät bewegen oder wenn es nicht in Gebrauch ist.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker und nicht am Netzkabel ziehen.

Überprüfen Sie das Netzkabel des Geräts regelmäßig, um sicherzustellen, dass es nicht beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden, muss ein beschädigtes Netzkabel vom Hersteller oder dessen autorisiertem Kundendienst ersetzt werden.

Die Oberfläche des Heizelements ist nach dem Gebrauch immer noch heiß.

Bestimmte Teile des Geräts können heiß werden. Berühren Sie diese Teile nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.

Das Gerät benötigt ausreichend Platz, damit die Wärme entweichen kann und so Brandgefahr vermieden wird.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausreichend Freiraum

um sich hat und nicht mit brennbaren Materialien in Berührung kommt. Das Gerät darf nicht abgedeckt werden.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Stecker nicht mit heißen Oberflächen wie einem Kochfeld oder einer offenen Flamme in Berührung kommen.

Legen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel und der Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.

WÄHREND DES GEBRAUCHS

Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche. Betreiben Sie den Wasserkocher nicht auf einer schrägen Oberfläche und bewegen Sie ihn bei Gebrauch nicht.

Wenn Sie das Gerät benutzen, halten Sie es bitte von Kindern oder Tieren fern, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden.

Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung des Geräts stets den Netzstecker aus der Steckdose.

Lassen Sie das Netzkabel niemals über den Rand der Spüle, der Arbeitsplatte oder des Tisches hängen.

Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker berühren.

Benutzen Sie immer den Griff, um das Gerät anzuheben.

Um Verbrennungen durch Dampf zu vermeiden, öffnen Sie nicht den Deckel und greifen Sie nicht über den Ausgießer, wenn das Wasser kocht.

Verwenden Sie das Gerät niemals in einem feuchten Raum.

Tauchen Sie das Gerät, den Stecker oder das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in oder in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

Heben Sie das Gerät nicht auf, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und verwenden Sie das Gerät nicht weiter.

Verwenden Sie ausschließlich die mit dem Wasserkocher gelieferte Basis. Verwenden Sie die Basis niemals für andere Zwecke.

Nehmen Sie den Wasserbehälter von der Basis und füllen Sie ihn mit Wasser. Füllen Sie den Wasserbehälter niemals über die 'MAX'-Markierung hinaus.

Schalten Sie das Gerät nicht ein, bevor Sie es mit Wasser gefüllt haben. Füllen Sie nur Wasser mit Raumtemperatur oder kaltes Wasser ein. Gießen Sie kein kochendes Wasser in den Wasserkocher, da es spritzen und das Gerät automatisch abschalten könnte.

Gießen Sie kein Eiswasser in den Wasserkocher, da dies eine automatische Abschaltung durch Überhitzung verursachen kann.

Der Deckel des Wasserbehälters muss während des Betriebs fest verschlossen bleiben.

Öffnen Sie den Deckel niemals, solange das Wasser noch kocht.

Verwenden Sie das Gerät nur zum Erhitzen oder Kochen von Wasser. Verwenden Sie es niemals für andere Flüssigkeiten!

ACHTUNG - Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen.

Füllen Sie den Wasserkocher mit mindestens 0,5 Litern Wasser. Wenn der Wasserkocher überfüllt wird, kann kochendes Wasser herauspritzen.

ACHTUNG - Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf den Anschluss gelangt.

Lassen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung auf Raumtemperatur abkühlen.

Dieses Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder eine Fernbedienung betrieben werden.

Achten Sie immer darauf, dass Sie das kochende Wasser langsam und vorsichtig ausgießen, ohne den Wasserkocher zu schnell zu kippen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht direkt mit dem heißen Wasser in Berührung kommen. Dies kann schwere Verbrennungsverletzungen verursachen.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Deckel des heißen Wasserkochers zum Nachfüllen öffnen.

Wenn Sie das Wasser erhitzen möchten, ohne es zum Kochen zu bringen, können Sie den Wasserkocher jederzeit nach Bedarf ausschalten.

Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn ein Defekt vermutet wird.

Umweltschutz



Das am Gerät angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf, stattdessen ist es an einer zuständigen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Geräts erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Gemeindeverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.



Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

sda_products_certifications@candy.it

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Importeur oder Verkäufer bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

EU 2023/826	
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand	0W
Stromverbrauch im Standby-Modus	K. A.
Stromverbrauch im Standby-Modus mit Info-Display	K. A.
Stromverbrauch im vernetzten Standby-Modus	K. A.
Zeit bis zum Erreichen des ausgeschalteten Modus/Standby-Modus/Standby-Modus mit Anzeige/ vernetztem Standby-Modus	K. A.

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

INFORMAZIONI GENERALI

Assicurarsi di aver compreso integralmente il presente manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservarlo per future consultazioni.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico o simile, come descritto in questa guida per l'utente.

AVVERTENZA

Per evitare rischi di soffocamento di bambini, buttare tutti i materiali di imballaggio subito dopo aver estratto il prodotto.

Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se hanno ricevuto una supervisione o istruzioni riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i relativi rischi.

Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano comunque sorvegliati da parte di una persona responsabile.

Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Questo elettrodomestico può essere utilizzato da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto una supervisione o istruzioni riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro

e hanno compreso i relativi rischi.

Utilizzare l'apparecchio solo in interni e ad altitudini non superiori a 2000m sopra il livello del mare.

Non mettere in funzione il bollitore sul pavimento per evitare di rimanere ostacolati, o inciamparvi sopra o possibili lesioni ai bambini.

Questo apparecchio è destinato ad uso domestico e applicazioni simili, come:

- spazi per cucine riservate al personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- agriturismo;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- bed and breakfast.

Se il bollitore è riempito oltre il livello indicato, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire.

Rischio di lesioni! Un uso scorretto dell'apparecchio potrebbe causare delle lesioni.

Prestare attenzione alla pulizia delle superfici che verranno a contatto con il cibo!

Prestare attenzione alle informazioni sulla pulizia contenute all'interno delle istruzioni.

Eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un elettricista qualificato. Non tentare mai di riparare l'apparecchio personalmente. Utilizzare esclusivamente componenti aggiuntivi, accessori e parti di ricambio consigliati o forniti da Candy.

ELETTRICITÀ E CALORE

Prima dell'uso, verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati dell'apparecchio.

L'apparecchio deve essere usato solo con la base di supporto fornita.

Questo apparecchio è dotato di una spina con messa a terra. Assicurarsi di collegare sempre l'apparecchio a una presa di corrente dotata di messa a terra.

Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima di spostare l'apparecchio e quando non è in uso.

Scollegare la spina dalla presa di corrente tirando la spina, non il cavo di alimentazione.

Controllare regolarmente il cavo di alimentazione dell'apparecchio per accertarsi che non sia danneggiato. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato. Per evitare rischi per la sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un suo agente di servizio autorizzato.

La base di supporto rimarrà calda anche dopo l'utilizzo.

Alcune parti dell'apparecchio possono riscaldarsi. Non toccare queste parti per evitare ustioni.

L'apparecchio necessita di spazio intorno per permettere la dispersione del calore, prevenendo così il rischio di incendio.

Assicurarsi che l'apparecchio disponga di spazio sufficiente intorno e che non entri in contatto con materiali

infiammabili. L'apparecchio non deve essere coperto.

Assicurarsi che l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina non vengano a contatto con superfici calde, come un piano cottura acceso o fiamme libere.

Non posizionare il cavo di alimentazione sopra bordi taglienti.

Non usare una prolunga.

Assicurarsi che l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non vengano a contatto con l'acqua.

DURANTE L'UTILIZZO

Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto.

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Non azionare il bollitore su una superficie inclinata e non muoverlo mentre è in funzione.

Quando l'apparecchio è in funzione, tenerlo lontano da bambini e da animali domestici per evitare lesioni accidentali.

Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente dopo l'uso e prima di pulire l'apparecchio.

Non lasciare mai che il cavo di alimentazione penzoli dal bordo dello scolapiatti, del piano di lavoro o del tavolo.

Assicurarsi di avere le mani asciutte prima di toccare l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina.

Sollevare sempre l'apparecchio tenendolo dall'impugnatura.

Per evitare ustioni dovute al vapore, non aprire il coperchio né toccare la parte superiore del beccuccio quando l'acqua sta bollendo.

Non utilizzare mai l'apparecchio in una stanza umida.

Non immergere mai l'apparecchio, la spina o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi. Non usare l'apparecchio all'interno o vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

Non riprendere l'apparecchio se cade in acqua. Scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente e non utilizzare più l'apparecchio.

Utilizzare esclusivamente la base fornita insieme al bollitore. Non utilizzare mai la base per altri scopi.

Togliere il bollitore dalla base e riempirlo con acqua. Non riempire mai il bollitore oltre il livello 'max'.

Non accendere l'apparecchio prima di averlo riempito con acqua. Riempire esclusivamente con acqua a temperatura ambiente o fredda. Non versare acqua bollente nel bollitore, poiché potrebbe schizzare e causare lo spegnimento automatico dell'apparecchio.

Non versare acqua ghiacciata nel bollitore, poiché potrebbe causare lo spegnimento automatico dell'apparecchio per surriscaldamento.

Il coperchio del bollitore deve

rimanere ben chiuso durante l'utilizzo dell'apparecchio.

Non aprire mai il coperchio mentre l'acqua è ancora in ebollizione.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per bollire o riscaldare acqua. Non usarlo mai per altri liquidi.

AVVERTENZA - Un uso improprio può provocare lesioni.

Riempire il bollitore con almeno 0,5 litri di acqua. Se il bollitore è riempito oltre il livello indicato, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire.

AVVERTENZA - Prestare attenzione a evitare fuoriuscite sul connettore.

Lasciare raffreddare l'apparecchio fino a temperatura ambiente prima di riporlo.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato tramite un timer esterno o mediante un telecomando.

Prestare sempre attenzione a versare l'acqua bollente lentamente e con prudenza, senza inclinare troppo velocemente il bollitore.

Prestare attenzione a non toccare direttamente l'acqua calda. Può provocare gravi ustioni.

Fare attenzione quando si apre il coperchio per riempire il bollitore mentre è caldo.

Se si desidera riscaldare l'acqua senza portarla a ebollizione, è possibile spegnere il bollitore in qualsiasi momento.

Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto.

Ambiente



Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Consumo in modalità Off	0 W
Consumo in modalità Standby	N.A.
Consumo in modalità Standby con display informazioni	N.A.
Consumo in modalità Standby con connessione alla rete	N.A.
Modalità Off con timer/Standby/Standby con display/Standby con connessione alla rete	N.A.

INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

ALGEMEEN

Zorg ervoor dat u de handleiding volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze gids ter referentie.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.

WAARSCHUWING

Om gevaar op verstikking voor jonge kinderen uit te sluiten, dient u al het verpakkingsmateriaal onmiddellijk na het verwijderen van het product weg te gooien.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de mogelijke gevaren begrijpen.

Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

Houd het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

Dit apparaat kan gebruikt worden door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met gebrek aan ervaring en kennis, als hen de juiste supervisie of instructie is gegeven wat betreft het veilige gebruik van het apparaat en zij de risico's hiervan begrijpen.

Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en op een hoogte van maximaal 2000 m boven zeeniveau.

Laat de waterkoker nooit op de grond staan om te voorkomen dat kinderen erin verstrikt raken, erover struikelen of mogelijk letsel oplopen.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- bed & breakfast-achtige omgevingen.

Als de waterkoker te vol is, kan er kokend water naar buiten komen.

Verwondingsgevaar! Verkeerd gebruik van het apparaat kan mogelijk leiden tot letsel.

Let erop oppervlakken die bedoeld zijn om in contact te komen met voedsel schoon te maken! Let op de informatie over het schoonmaken in de instructies.

Laat eventuele reparaties uitsluitend door een gekwalificeerde elektricien uitvoeren. Probeer nooit het apparaat zelf te repareren. Gebruik enkel toebehoren, gebruiksartikelen of reserveonderdelen die door Candy aanbevolen of geleverd worden.

ELEKTRICITEIT EN WARMTE

Controleer voor gebruik of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde standaard.

Dit apparaat is uitgerust met een geaarde stekker. Zorg ervoor dat u het apparaat altijd aansluit op een geaard stopcontact.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst en wanneer u het apparaat niet gebruikt.

Haal de stekker uit het stopcontact door aan de stekker te trekken en niet aan het snoer.

Controleer regelmatig het netsnoer van het apparaat om er zeker van te zijn dat het niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. Om veiligheidsrisico's te voorkomen, moet een beschadigd netsnoer worden vervangen door de fabrikant of een erkende servicemedewerker.

Het oppervlak van het verwarmingselement is onderhevig aan restwarmte na gebruik.

Sommige delen van het apparaat kunnen heet worden. Raak deze onderdelen niet aan om brandwonden te voorkomen.

Er is ruimte nodig om de warmte van het apparaat te laten ontsnappen en zo het risico op brand te voorkomen.

Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is en dat het niet in contact komt met brandbaar materiaal. Het apparaat mag niet afgedekt worden.

Zorg ervoor dat het apparaat, het netsnoer en de stekker niet in contact komen met hete voorwerpen, zoals een hete kookplaat of open vuur.

Leg het netsnoer niet over scherpe randen.

Gebruik geen verlengsnoer.

Zorg ervoor dat het apparaat, het netsnoer en de stekker niet in contact komen met water.

TIJDENS HET GEBRUIK

Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.

Plaats het apparaat op een vlak, stabiel oppervlak. Gebruik de waterkoker niet op een hellend oppervlak of verplaats hem niet tijdens het werk.

Wanneer u het apparaat gebruikt, houd het dan uit de buurt van kinderen of dieren om accidenteel letsel te voorkomen.

Haal na gebruik en voordat u het apparaat schoonmaakt altijd de stekker uit het stopcontact.

Laat het netsnoer nooit over de rand van het afdruiptrek, werkblad of tafel hangen.

Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat, het netsnoer of de stekker aanraakt.

Gebruik altijd het handvat om het op te pakken.

Om brandwonden door stoom te voorkomen, mag u het deksel niet openen of niet over de bovenkant van de tuit reiken wanneer het water kookt.

Gebruik het apparaat nooit in een vochtige kamer.

Dompel het apparaat, de stekker of het netsnoer nooit onder in water of een andere vloeistof. Gebruik dit apparaat niet in of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaartuigen die water bevatten.

Pak het apparaat niet op als het in het water valt. Haal direct de stekker uit het stopcontact en gebruik het apparaat niet meer.

Gebruik uitsluitend het bijgeleverde voetstuk van de waterkoker. Gebruik het voetstuk nooit voor andere doeleinden.

Haal de kan van het voetstuk en vul hem met water. Vul de kan nooit boven het 'max'-niveau.

Schakel het apparaat niet in voordat u het met water hebt gevuld. Alleen vullen met water op kamertemperatuur of koud water. Giet geen kokend water in de waterkoker. Er kan water spetteren, waardoor het apparaat automatisch uitschakelt.

Giet geen ijskoud water in de waterkoker. Het apparaat kan hierdoor automatisch uitschakelen vanwege oververhitting.

Het deksel van de kan moet goed gesloten blijven terwijl het apparaat in gebruik is.

Open het deksel nooit terwijl het water nog aan het koken is.

Gebruik het apparaat enkel om water te koken of op te warmen. Gebruik het nooit voor andere vloeistoffen!

WAARSCHUWING - Verkeerd gebruik kan leiden tot mogelijk letsel.

Vul de kan van de waterkoker met minimaal 0,5 liter water. Als de waterkoker te vol is, kan er kokend water naar buiten komen.

WAARSCHUWING - Zorg ervoor dat er niets op de connector terechtkomt.

Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opbergt.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt met behulp van een externe timer of een afstandsbediening.

Zorg er altijd voor dat u kokend water langzaam en voorzichtig giet, zonder de waterkoker te snel om te kantelen.

Zorg ervoor dat u het hete water niet rechtstreeks aanraakt. Dit zou ernstige brandwonden kunnen veroorzaken.

Wees voorzichtig bij het openen van het deksel om bij te vullen als de waterkoker heet is.

Wanneer u het water wilt verwarmen zonder dat het kookt, kunt u de waterkoker op elk gewenst moment uitschakelen.

Blijf dit toestel niet gebruiken wanneer het defect blijkt.

Het milieu



Het symbool op dit toestel duidt aan dat dit toestel niet mag behandeld worden als huishoudelijk afval. In de plaats daarvan moet het overhandigd worden aan het geschikte verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische uitrusting. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer gedetailleerde informatie over behandeling, herstel en recyclage van dit toestel, gelieve uw lokale gemeentebestuur te contacteren, de dienst voor huishoud- en afvalverwerking of de winkel waar u het toestel kocht.



Dit apparaat voldoet aan de Europese Richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Stroomverbruik uit-stand	0W
Stand-bystand stroomverbruik	N.v.t.
Stand-bystand stroomverbruik met informatiedisplay	N.v.t.
Netwerkstand-bystand stroomverbruik	N.v.t.
Tijd tot uit-modus/stand-by/stand-by met display/netwerkstand-by	N.v.t.

INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

GERAL

Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho e guarde este guia para futuras consultas.

Este aparelho destina-se apenas para uso doméstico e semelhantes, tal como descrito neste guia do utilizador.

AVISO

Para eliminar o risco de asfixia nas crianças pequenas, elimine todos os materiais da embalagem imediatamente após a remoção do produto.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e que compreendam os riscos envolvidos.

A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou ainda com falta de experiência, se supervisionadas durante a utilização ou tiverem recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

Utilize o aparelho apenas em ambientes fechados e em altitudes não superiores a 2.000m acima do nível do mar.

Nunca opere o jarro elétrico no chão para evitar emaranhados ou tropeções ou possíveis ferimentos às crianças.

Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

- zonas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas de campo;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- ambientes do tipo “bed and breakfast”.

Se a chaleira estiver sobrecarregada, a água a ferver pode ser ejetada.

Risco de ferimentos! O uso indevido do aparelho pode levar potencialmente a ferimentos.

Preste atenção às superfícies limpas que destinam-se a entrar em contacto com os alimentos! Observe as informações sobre a limpeza nas instruções.

Quaisquer reparações devem ser realizadas exclusivamente por um electricista qualificado. Nunca tente reparar o aparelho. Utilize apenas acessórios, consumíveis ou peças sobressalentes recomendadas ou fornecidas pela Candy.

ELETRICIDADE E CALOR

Antes de utilizar, verifique se a tensão da rede elétrica é a mesma que a indicada na placa de características do aparelho.

O aparelho só deve ser usado com o suporte fornecido.

Este aparelho possui uma ficha com ligação à terra. Certifique-se de que utiliza sempre uma tomada de parede com ligação à terra para ligar o aparelho.

Retire sempre a ficha da tomada antes de mover o aparelho e quando este não estiver a ser utilizado.

Retire a ficha da tomada puxando a ficha, e não o cabo de alimentação.

Verifique regularmente o cabo de alimentação do aparelho para garantir que não está danificado. Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado. Para evitar riscos de segurança, no caso de o cabo de alimentação estar danificado, este deve ser substituído pelo fabricante ou por um agente de assistência autorizado.

A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.

Algumas partes do aparelho podem aquecer. Não toque nestas partes para evitar queimaduras.

O aparelho necessita de espaço para permitir a dissipação do calor, evitando assim o risco de incêndio.

Certifique-se de que o aparelho tem espaço suficiente à volta

e não entra em contacto com materiais inflamáveis. O aparelho não deve ser coberto.

Certifique-se de que o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha não entram em contacto com superfícies quentes, como uma placa de fogão quente ou uma chama exposta.

Não coloque o cabo de alimentação sobre arestas afiadas.

Não utilize uma extensão.

Certifique-se de que o aparelho, o cabo de alimentação e a ficha não entram em contacto com a água.

DURANTE A UTILIZAÇÃO

Nunca utilize o aparelho no exterior.

Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável. Não utilize o jarro elétrico numa superfície inclinada nem a mova enquanto estiver em funcionamento.

Ao usar o aparelho, mantenha-o longe das crianças ou dos animais para evitar ferimentos acidentais.

Retire sempre a ficha da tomada após a utilização e antes de limpar o aparelho.

Nunca deixe o cabo de alimentação pendurado na borda do escorredor, da bancada ou da mesa.

Certifique-se de que as mãos estão secas antes de tocar no aparelho, no cabo de alimentação ou na tomada.

Use sempre a pega para o apanhar.

Para evitar queimaduras pelo vapor, não abra a tampa ou estenda a mão sobre a escova quando a água estiver a ferver.

Nunca utilize o aparelho num ambiente húmido.

Nunca mergulhe o aparelho, a ficha ou o cabo de alimentação em água ou outro líquido. Não utilize este aparelho dentro ou perto de banheiras, chuveiros, bacias ou outros recipientes que contenham água.

Não levante o aparelho se este cair na água. Retire imediatamente a ficha da tomada e não utilize mais o aparelho.

Utilize exclusivamente a base fornecida com o jarro elétrico. Nunca utilize a base para outros fins.

Retire o jarro da base e encha-o com água. Nunca encha o jarro acima do nível 'máximo'.

Não ligue o aparelho antes de o encher com água. Encha apenas com água à temperatura ambiente ou fria. Não coloque água fervente na jarro, pois pode salpicar e fazer com que o aparelho se desligue automaticamente.

Não coloque água gelada no jarro, pois pode fazer com que o aparelho se desligue automaticamente devido ao sobreaquecimento.

A tampa do jarro deve permanecer bem fechada enquanto o

aparelho estiver a ser utilizado.

Nunca abra a tampa enquanto a água ainda estiver a ferver.

Utilize o aparelho apenas para ferver ou aquecer água. Nunca utilize para outros líquidos!

AVISO - O uso indevido pode causar possíveis lesões.

Encha o jarro com pelo menos 0,5 litros de água. Se a chaleira estiver sobrecarregada, a água a ferver pode ser ejetada.

AVISO - Tenha cuidado para evitar derrames no conector.

Deixe o aparelho arrefecer até atingir a temperatura ambiente antes de o guardar.

Este aparelho não pode ser utilizado através de um temporizador externo ou através de um comando à distância.

Tenha sempre o cuidado de deitar a água a ferver lenta e cuidadosamente, sem inclinar o jarro demasiado depressa.

Tenha cuidado para não tocar diretamente na água quente. Isso pode causar queimaduras graves.

Tenha cuidado ao abrir a tampa para voltar a encher o jarro quando esta estiver quente.

Quando desejar aquecer a água sem que esta atinja o ponto de ebulição, pode desligar o jarro a qualquer momento.

Não continue a utilizar o aparelho se este parecer defeituoso.

O Meio Ambiente



O símbolo no aparelho indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o  ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, valorização e reciclagem deste aparelho, contacte a câmara municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o aparelho.



Este aparelho está em conformidade com as Diretivas Europeias 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Modo de Consumo de Energia Desligado	0W
Modo de Consumo de Energia em Standby	N.D.
Modo de Consumo de Energia em Standby com visor de informação	N.D.
Consumo de Energia em Rede em Espera	N.D.
Tempo para atingir o Modo Desligado/Espera/Espera com ecrã/Espera em Rede	N.D.

INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

GENERAL

Asegúrese de haber comprendido completamente esta guía antes de utilizar el aparato y consérvela para futuras consultas.

Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico o similar, tal y como se describe en esta guía del usuario.

ADVERTENCIA

Para eliminar el riesgo de asfixia de los niños pequeños, deseché todo el material de embalaje inmediatamente después de retirar el producto.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años si se les ha supervisado o instruido sobre el uso seguro del mismo y si comprenden los peligros que conlleva.

La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no deben jugar con el aparato.

El aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia con supervisión o con una explicación previa de las instrucciones con respecto al uso del aparato y comprendiendo los riesgos implicados.

Utilice el aparato solo en interiores y a altitudes que no superen los 2 000 m sobre el nivel del mar.

No haga funcionar nunca el hervidor en el suelo para evitar enredos o tropiezos o posibles lesiones a los niños.

Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares como:

- zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- granjas;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo alojamiento y desayuno.

Si el hervidor se llena en exceso, puede derramar agua hirviendo.

¡Riesgo de daños! Un uso incorrecto del aparato puede provocar daños.

Preste atención a la limpieza de las superficies destinadas a entrar en contacto con los alimentos.

Tenga en cuenta la información sobre limpieza que figura en las instrucciones.

Cualquier reparación debe ser realizada únicamente por un electricista cualificado. Nunca intente reparar el aparato usted mismo. Utilice únicamente los accesorios, consumibles o repuestos recomendados o suministrados por Candy.

ELECTRICIDAD Y CALOR

Antes de utilizarlo, compruebe que la tensión de red sea la misma que la indicada en la placa de características del aparato.

El aparato solo debe utilizarse con el soporte suministrado.

Este aparato tiene un enchufe con toma de tierra. Asegúrese de utilizar siempre una toma de corriente con conexión a tierra para conectar el aparato.

Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de moverlo y cuando no lo utilice.

Retire el enchufe de la toma de corriente tirando del enchufe, no del cable de alimentación.

Compruebe regularmente el cable de alimentación del aparato para asegurarse de que no esté dañado. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado. Para evitar riesgos de seguridad, si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su servicio técnico autorizado.

La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso.

Algunas partes del aparato pueden calentarse. No toque estas piezas para evitar quemaduras.

El aparato necesita espacio para permitir que el calor se disipe, evitando así el riesgo de incendio.

Asegúrese de que el aparato tenga suficiente espacio a su

alrededor y no entre en contacto con materiales inflamables. No se debe cubrir el aparato.

Asegúrese de que el aparato, el cable de alimentación o el enchufe no entren en contacto con fuentes de calor, como una placa caliente o una llama desnuda.

No coloque el cable de alimentación sobre bordes afilados.

No utilice alargadores.

Asegúrese de que el aparato, el cable de alimentación y el enchufe no entren en contacto con el agua.

DURANTE EL USO

Nunca utilice el aparato en exteriores.

Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable. No utilice el hervidor sobre una superficie inclinada ni la mueva mientras trabaja.

Cuando utilice el aparato, manténgalo alejado de los niños o animales para evitar lesiones accidentales.

Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente después de su uso y antes de limpiarlo.

Nunca deje que el cable de alimentación cuelgue por el borde del escurridor, la encimera o la mesa.

Asegúrese de tener secas las manos antes de tocar el aparato, el cable de alimentación o el enchufe.

Utilice siempre el asa para cogerlo.

Para evitar quemaduras por el vapor, no abra la tapa ni pase la mano por la parte superior de la boquilla cuando el agua esté hirviendo.

Nunca utilice el aparato en una habitación húmeda.

Nunca sumerja el aparato, el enchufe o el cable de alimentación en agua u otros líquidos. No utilice este aparato en o cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

No levante el aparato si cae al agua. Desenchufe inmediatamente el aparato de la toma de corriente y no lo utilice más.

Utilice únicamente la base suministrada con la jarra eléctrica. Nunca utilice la base para otros fines.

Retire la jarra de la base y llénela con agua. Nunca llene la jarra por encima del nivel 'máximo'.

No encienda el aparato antes de haberlo llenado con agua. Llene únicamente con agua a temperatura ambiente o fría. No vierta agua hirviendo en la tetera, ya que podría salpicar y provocar que el aparato se apague automáticamente.

No vierta agua helada en la tetera, ya que podría provocar que el aparato se apagara automáticamente por sobrecalentamiento.

La tapa de la jarra debe permanecer bien cerrada mientras el aparato esté en funcionamiento.

Nunca abra la tapa cuando el agua aún esté hirviendo.

Utilice el aparato únicamente para hervir o calentar agua. ¡Nunca lo utilice para otros líquidos!

ADVERTENCIA - El uso indebido puede provocar lesiones.

Llene la jarra con al menos 0,5 litros de agua. Si el hervidor se llena en exceso, puede derramar agua hirviendo.

ADVERTENCIA - Tenga cuidado de no derramar líquido sobre el conector.

Deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente antes de guardarlo.

Este aparato no puede utilizarse con un temporizador externo ni con un mando a distancia.

Procure siempre verter el agua hirviendo lentamente y con cuidado, sin volcar el hervidor demasiado deprisa.

Tenga cuidado de no tocar directamente el agua caliente. Puede causar quemaduras graves.

Tenga cuidado al abrir la tapa para rellenarlo si el hervidor está caliente.

Cuando desee calentar el agua sin que llegue al punto de ebullición, puede apagar la tetera eléctrica en cualquier momento que lo desee.

No siga utilizando el aparato si parece tener algún defecto.

El Medio Ambiente



El símbolo que puede verse en el producto indica que este no puede tratarse como residuos domésticos. En su lugar, se debe  entregar en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con su Ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.



Este electrodoméstico cumple con las Directivas Europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Consumo de energía Modo apagado	0W
Consumo de energía Modo en espera	N.A.
Consumo de energía Modo en espera con visualización de información	N.A.
Consumo de energía en espera en red	N.A.
Tiempo para alcanzar el modo Apagado/En espera/En espera con pantalla/En espera en red	N.A.

INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE

GENERELT

Sørg for, at denne vejledning er fuldt forstået, før apparatet tages i brug, og opbevar den til fremtidig reference.

Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende brug, som beskrevet i denne brugervejledning.

ADVARSEL

For at forhindre kvælningssfare for små børn skal alt emballagemateriale kasseres umiddelbart efter at produktet er fjernet.

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover, hvis de har fået vejledning eller instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn.

Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år. Børn må ikke lege med udstyret.

Dette apparat kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret.

Brug kun apparatet indendørs og i højder, der ikke overstiger 2000 m over havets overflade.

Brug aldrig elkedlen på gulvet for at undgå at blive viklet ind i ledningen, snuble eller forårsage mulig skade på børn.

Dette apparat er beregnet til anvendelse i en almindelig husholdning og lignende anvendelser, såsom:

- personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- gårde;
- af klienter på hoteller, moteller og andre beboelseslignende miljøer;
- bed and breakfast miljøer.

Hvis elkedlen er overfyldt, kan der sprøjte kogende vand ud.

Risiko for personskade! Forkert brug af apparatet kan potentielt føre til personskade.

Vær opmærksom på rene overflader, der er beregnet til at komme i kontakt med fødevarer! Bemærk venligst oplysningerne om rengøring i vejledningen.

Lad kun reparationer udføre af en kvalificeret elektriker. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Anvend kun tilbehør, udstyr og reservedele leveret af Candy.

ELEKTRICITET OG VARME

Kontrollér før brug, at netspændingen svarer til den spænding, der er angivet på apparatets typeskilt.

Apparatet må kun bruges med den medfølgende base.

Dette apparat er forsynet med et jordstik. Sørg altid for at bruge en jordet stikkontakt til at tilslutte apparatet.

Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du flytter apparatet, og når det ikke er i brug.

Fjern stikket fra stikkontakten ved at trække i selve stikket - ikke i selve ledningen.

Kontrollér jævnligt apparatets ledning for at sikre, at den ikke er beskadiget. Brug ikke apparatet, hvis ledningen er beskadiget. For at undgå sikkerhedsrisiko skal en beskadiget ledning udskiftes af producenten eller et autoriseret serviceværksted.

Varmeelementets overflade er udsat for restvarme efter brug.

Visse dele af apparatet kan blive varme. Undgå at røre ved disse dele for at forhindre forbrændinger.

Apparatet skal have tilstrækkelig plads omkring sig, så varmen kan slippe ud og risikoen for brand undgås.

Sørg for, at apparatet har god afstand til omgivelserne og ikke kommer i kontakt med brændbare materialer. Apparatet må ikke tildækkes.

Kontrollér, at apparatet, ledningen og stikket ikke kommer i kontakt med varme overflader, som f.eks. en varm kogeplade eller åben ild.

Undgå at placere ledningen hen over skarpe kanter.

Brug ikke en forlængerledning.

Sørg for, at apparatet, ledningen og stikket ikke kommer i kontakt med vand.

UNDER BRUG

Brug aldrig apparatet udendørs.

Placer apparatet på en flad og stabil overflade. Brug ikke elkedlen på en skrå overflade, eller flyt den, mens den er i drift.

Når apparatet anvendes, skal det altid holdes væk fra børn eller dyr, for at undgå utilsigtede kvæstelser.

Fjern altid stikket fra stikkontakten efter brug og før rengøring af apparatet.

Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten på vasken, bordpladen eller bordet.

Sørg for, at dine hænder er tørre, før du rører ved apparatet, ledningen eller stikket.

Brug altid håndtaget til at løfte det op.

For at undgå skoldning fra damp, må du ikke åbne låget eller række hen over toppen af tuden når vandet koger.

Brug aldrig apparatet i et fugtigt rum.

Nedsænk aldrig apparatet, stikket eller ledningen i vand eller andre væsker. Brug ikke dette apparat i eller i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand.

Tag ikke apparatet op, hvis det falder i vand. Tag straks stikket ud af stikkontakten, og brug ikke apparatet igen.

Brug kun den medfølgende base til elkedlen. Brug aldrig basen til andre formål.

Fjern elkedlen fra basen, og fyld den med vand. Fyld aldrig kedlen over 'max'-mærket.

Tænd aldrig apparatet, før det er fyldt med vand. Fyld kun med koldt vand eller vand med stuetemperatur. Hæld ikke kogende vand i elkedlen, da det kan sprøjte og få apparatet til automatisk at slukke.

Hæld ikke isvand i elkedlen, da det kan få apparatet til at slukke automatisk pga. overophedning.

Elkedlens låg skal forblive forsvarligt lukket, mens apparatet er i brug.

Åbn aldrig låget, mens vandet stadig koger.

Brug udelukkende apparatet til at koge eller opvarme vand. Brug den aldrig til andre væsker!

ADVARSEL - Forkert brug kan medføre skader.

Fyld elkedlen med mindst 0,5 liter vand. Hvis elkedlen er overfyldt, kan der sprøjte kogende vand ud.

ADVARSEL - Vær forsigtig for at undgå spild på stikket.

Lad apparatet køle ned til stuetemperatur, før det opbevares.

Dette apparat må ikke bruges via en ekstern timer eller fjernbetjening.

Sørg altid for at hælde kogende vand langsomt og forsigtigt uden at vippe elkedlen for hurtigt.

Vær forsigtig med ikke at røre direkte ved det varme vand. Det kan forårsage alvorlige forbrændinger.

Vær forsigtig, når du åbner låget for genopfyldning, når elkedlen er varm.

Hvis du ønsker at opvarme vandet uden at bringe det i kog, kan du slukke elkedlen når som helst efter behov.

Brug ikke apparatet videre, hvis det virker defekt.

Miljøet



Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om behandling, genopretning og genbrug af dette produkt, henvend dig da til den lokale kommune, til dit affaldsselskab eller den forretning, hvor du købte produktet.



Dette apparat overholder bestemmelserne i EU-direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Strømforbrug i slukket tilstand	0W
Strømforbrug i standby-tilstand	Ikke tilgængelig
Strømforbrug i standby-tilstand - med infodisplay	Ikke tilgængelig
Strømforbrug i netværksstandby	Ikke tilgængelig
Tid til at nå slukket tilstand/standby-tilstand/standby med display/netværksstandby	Ikke tilgængelig

INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK

GENERELL

Vennligst sorg for at denne veiledningen er fullt forstått før apparatet tas i bruk, og behold veiledningen for senere referanse.

Dette apparatet er beregnet for husholdningsbruk og lignende, som beskrevet i denne brukerveiledningen.

ADVARSEL

For å eliminere kvelningsfare for små barn, kast alt emballasjemateriale umiddelbart etter at produktet er tatt ut.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover dersom de har fått tilsyn eller opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår de farene som er forbundet med bruken.

Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under tilsyn.

Oppbevar apparatet og ledningen utenfor rekkevidde for barn under 8 år. Barn skal ikke leke med apparatet.

Apparatet kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer uten erfaring og kunnskap, dersom de har fått tilsyn eller opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår de farene som er forbundet med bruken.

Bruk kun apparatet innendørs og i høyder som ikke overstiger 2000 m over havet.

Bruk aldri vannkokeren på gulvet for å unngå at ledningen vikles inn eller at noen snubler eller at barn kan bli skadet.

Dette apparatet er tiltenkt å brukes i hushold og lignende anvendelse som:

- personalrom med kjøkken i butikker, kontor og andre arbeidsomgivelser;
- gårdshus;
- av gjester på hotell, motell og andre overnattingssteder;
- bed & breakfast-lignende miljøer.

Hvis vannkokeren er overfylt, kan det komme ut kokende vann.

Fare for skade! feil bruk av apparatet kan potensielt føre til skade.

Vær oppmerksom på rene overflater som er beregnet på å komme i kontakt med mat! Vennligst merk informasjonen om rengjøring i instruksjonene.

La eventuelle reparasjoner kun utføres av en kvalifisert elektriker. Aldri reparer apparatet selv. Bruk kun tilbehør, forbruksvarer eller reservedeler som er anbefalt eller levert av Candy.

ELEKTRISITET OG VARME

Før bruk vennligst sjekk at nettspenningen er den samme som angitt på apparatets merkeskilt.

Apparatet skal kun brukes med det medfølgende stativet.

Dette apparatet er utstyrt med en jordet plugg. Sørg alltid for å bruke en jordet stikkontakt når apparatet kobles til.

Trekk alltid ut støpselet fra stikkontakten før apparatet flyttes og når det ikke er i bruk.

Ta støpselet ut av stikkontakten ved å trekke i selve støpselet, ikke i ledningen.

Kontroller apparatets strømkabel jevnlig for å forsikre deg om at den ikke er skadet. Ikke bruk apparatet dersom strømkabelen er skadet. For å unngå fare skal en skadet strømledning kun erstattes av produsenten eller en autorisert servicepartner.

Overflaten på varmeelementet kan være varm en stund etter bruk.

Noen deler av apparatet kan bli varme. Ikke berør disse delene for å unngå å brenne deg.

Apparatet trenger tilstrekkelig plass slik at varmen kan slippe ut, og dermed redusere risikoen for brann.

Sørg for at apparatet har tilstrekkelig plass rundt seg, og at det ikke kommer i kontakt

med brennbart materiale. Apparatet må ikke dekkes.

Sørg for at apparatet, strømkabelen eller støpselet ikke kommer i kontakt med varme overflater, som en varm kokeplate eller åpen flamme.

Ikke legg strømkabelen over skarpe kanter.

Ikke bruk en skjøteledning.

Sørg for at apparatet, strømkabelen og støpselet ikke kommer i kontakt med vann.

UNDER BRUK

Aldri bruk apparatet utendørs.

Plasser apparatet på en flat, stabil overflate. Ikke bruk vannkokeren på skrå plan eller ikke flytt den under bruk.

Når apparatet er i bruk, vennligst hold det fjernt fra barn eller dyr for å unngå ulykker og skader.

Trekk alltid ut støpselet fra stikkontakten etter bruk, og før rengjøring av apparatet.

La aldri strømkabelen henge over kanten på oppvaskbenken, kjøkkenbenken eller bordet.

Sorg for at hendene dine er tørre før å berøre apparatet, strømkabelen eller støpselet.

Bruk alltid håndtaket til å ta den opp.

For å unngå skålding fra damp, må du ikke åpne lokket eller rekke over tuten når vannet koker.

Aldri bruk apparatet i et fuktig rom.

Ikke senk apparatet, støpselet eller strømkabelen i vann eller annen væske. Ikke bruk dette apparatet i eller i nærheten av badekarer, dusjer, bassenger eller andre beholdere som inneholder vann.

Ikke løft apparatet dersom det faller i vann. Trekk straks ut støpselet fra stikkontakten og ikke bruk apparatet videre.

Bruk kun basen som følger med vannkokeren. Bruk aldri basen til andre formål.

Ta kannen av basen og fyll den med vann. Fyll aldri kannen over 'max'-nivået.

Ikke slå på apparatet før du har fylt det med vann. Fyll kun med vann som har romtemperatur eller er kaldt. Hell ikke kokende vann i vannkokeren, da det kan sprute og føre til at apparatet slår seg av automatisk.

Hell ikke isvann i vannkokeren, da det kan føre til at apparatet slår seg av automatisk fra overoppheting.

Kannens lokk må være forsvarlig lukket mens apparatet er i bruk.

Åpne aldri lokket når vannet fortsatt koker.

Bruk apparatet kun til å koke eller varme opp vann. Bruk den aldri til andre væsker!

ADVARSEL - Feil bruk kan føre til personskade.

Fyll vannkokeren med minst 0,5 liter vann. Hvis vannkokeren er overfylt, kan det komme ut kokende vann.

ADVARSEL - Vær forsiktig så det ikke søles på kontakten.

La apparatet avkjøles til romtemperatur før det settes til oppbevaring.

Dette apparatet må ikke brukes med en ekstern timer eller ved hjelp av fjernkontroll.

Pass alltid på å helle kokende vann sakte og forsiktig uten å helle for fort på vannkokeren.

Vær forsiktig så du ikke kommer i direkte kontakt med det varme vannet. Det kan forårsake alvorlige brannskader.

Vær forsiktig når du åpner lokket for påfylling når vannkokeren er varm.

Når du ønsker å varme opp vannet uten at det når kokepunktet, kan du slå av vannkokeren når som helst.

Ikke fortsette å bruke apparatet hvis det viser tegn på feilfunksjon.

Miljøet



Symbolet på dette apparatet indikerer at det ikke kan betraktes som husholdningsavfall. I stedet må det leveres til et  egnet innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhendingen må gjennomføres i samsvar med lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering. For mer detaljert informasjon om avfallsbehandling, gjenvinning og resirkulering av dette apparatet, vennligst ta kontakt med ditt nærmeste lokalkontor, renovasjonsetaten eller forretningen du kjøpte apparatet hos.

Dette apparatet er i overensstemmelse



med den Europeiske Union-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Strømforbruk i Off-modus	0W
Strømforbruk i Standby-modus	Ikke Aktuelt.
Strømforbruk i Standby-modus med info display	Ikke Aktuelt.
Strømforbruk i nettverkstilkoblet standby	Ikke Aktuelt.
Tid for å nå Off-modus/ Standby/Standby med display/Nettverkstilkoblet Standby	Ikke Aktuelt.

INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

ALLMÄNT

Se till att du har förstått denna guide fullständigt innan du använder apparaten och spara guiden för framtida referens.

Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk och liknande, enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

VARNING

Kasta allt förpackningsmaterial omedelbart efter att produkten tagits bort för att undvika kvävningsrisk för små barn.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker som är förknippade med användningen.

Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och övervakas.

Håll apparaten och dess nätsladd utom räckhåll för barn under 8 år. Barn får inte leka med apparaten.

Den här apparaten kan användas av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller utan erfarenhet och kunskap om det sker under övervakning, eller om de får tillräckliga instruktioner om apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.

Använd endast apparaten inomhus och på höjder som inte överstiger 2 000 m över havet.

Använd aldrig vattenkokaren på golvet för att undvika trassel eller snubbling eller möjlig skada på barnen.

Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande inrättningar såsom:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsplatser;
- lantgårds-/gårdsturism-inrättningar;
- av gäster på hotell, motell och andra hushållsliknande miljöer;
- bed and breakfast-inrättningar.

Om vattenkokaren överfylls kan kokande vatten skvättas ut.

Risk för skada! Missbruk av apparaten kan potentiellt leda till skador.

Var uppmärksam på att rengöra ytor som är avsedda att komma i kontakt med mat!

Observera informationen om rengöring i instruktionerna.

Låt endast en behörig elektriker utföra reparationer. Försök aldrig reparera apparaten själv. Använd endast tillbehör, förbrukningsvaror och reservdelar som rekommenderas eller levereras av Candy.

EL OCH VÄRME

Kontrollera före användning att nätspänningen överensstämmer med den som anges på apparatens typskylt.

Apparaten ska endast användas med det medföljande stället.

Denna apparat har en jordad kontakt. Se till att du alltid använder ett jordat vägguttag för att ansluta apparaten.

Dra alltid ut kontakten ur vägguttaget innan du flyttar apparaten och när apparaten inte används.

Dra ut kontakten ur vägguttaget genom att dra i kontakten, inte i strömsladden.

Kontrollera regelbundet apparatens nätsladd för att säkerställa att den inte är skadad. Använd inte apparaten om nätsladden är skadad. För att undvika säkerhetsrisker måste den skadade nätsladden bytas ut av tillverkaren eller dess auktoriserade serviceagent.

Uppvärmningselementets yta är fortfarande varm efter användning.

Vissa delar av apparaten kan bli varma. Rör inte dessa delar för att undvika att bränna dig.

Apparaten behöver utrymme för att värmen ska kunna avledas, vilket förhindrar brandrisk.

Se till att apparaten har tillräckligt med utrymme runt

sig och inte kommer i kontakt med brandfarligt material. Apparaten får inte täckas över.

Se till att apparaten, nätsladden eller kontakten inte kommer i kontakt med heta ytor, såsom en het spis eller öppen eld.

Placera inte strömsladden över vassa kanter.

Använd inte en förlängningssladd.

Se till att apparaten, nätsladden och kontakten inte kommer i kontakt med vatten.

VID ANVÄNDNING

Använd aldrig apparaten utomhus.

Placera apparaten på en plan och stabil yta. Använd inte vattenkokaren på en lutande yta och flytta den inte när den är i funktion.

När du använder apparaten ska du hålla barn eller djur i avstånd från produkten för att undvika oavsiktlig skada.

Dra alltid ut kontakten ur vägguttaget efter användning och innan du rengör apparaten.

Låt aldrig strömsladden hänga över kanten på avrinningsbrädan, arbetsbänken eller bordet.

Se till att dina händer är torra innan du rör vid apparaten, nätsladden eller kontakten.

Använd alltid handtaget för att plocka upp den.

För att undvika skållning på grund av ånga, öppna inte locket eller sträck dig över pipen när vattnet kokar.

Använd aldrig apparaten i ett fuktigt rum.

Sänk aldrig ner apparaten, kontakten eller nätsladden i vatten eller annan vätska. Använd inte den här apparaten i eller nära badkar, duschar, handfat eller andra kärl som innehåller vatten.

Lyft inte upp apparaten om den faller i vatten. Ta omedelbart ut kontakten ur vägguttaget och använd inte apparaten längre.

Använd endast den bas som medföljer vattenkokaren. Använd aldrig basen för andra ändamål.

Ta bort kannan från basen och fyll på med vatten. Fyll aldrig kannan över 'max'-nivån.

Sätt inte på apparaten innan du har fyllt den med vatten. Fyll endast med rumstempererat eller kallt vatten. Håll inte kokande vatten i vattenkokaren, eftersom det kan stänka och göra att apparaten stängs av automatiskt.

Håll inte isvatten i vattenkokaren, eftersom det kan leda till att apparaten stängs av automatiskt på grund av överhettning.

Kannans lock måste vara ordentligt stängt när apparaten används.

Öppna aldrig locket när vattnet fortfarande kokar.

Use the appliance only to boil or heat water. Använd aldrig den för andra vätskor!

WARNING - Felaktig användning kan orsaka skador.

Fyll vattenkokaren med minst 0,5 liter vatten. Om vattenkokaren överfylls kan kokande vatten skvättas ut.

WARNING - Var försiktig så att du inte spiller på kontakten.

Låt apparaten svalna till rumstemperatur innan den förvaras.

Denna apparat får inte användas med en extern timer eller fjärrkontroll.

Se alltid till att hålla kokande vatten långsamt och utan att tippa vattenkokaren för fort.

Var försiktig så att du inte rör vid det heta vattnet direkt. Det kan orsaka allvarliga brännskador.

Var försiktig när du öppnar locket för att fylla på när vattenkokaren är varm.

När du vill värma vattnet utan att det når kokpunkten kan du stänga av vattenkokaren när du vill.

Avsluta använda apparaten om den verkar defekt.

Miljön



Symbolen på apparaten indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall.

Den måste i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av elektronik och elektronisk utrustning. Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, kontakta din kommun, lokala myndigheter och renhållningsverk eller den butik där du köpte apparaten.



Denna apparat uppfyller de europeiska direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Avstängningsläge för strömförbrukning	0 W
Standby-läge för strömförbrukning	Ej tillgängligt
Standby-läge för strömförbrukning med info-display	Ej tillgängligt
Strömförbrukning i nätverksanslutet standby-läge	Ej tillgängligt
Tid för att nå Avstängningsläge/Standby-läge med display/Nätverksanslutet standby-läge	Ej tillgängligt

OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

YLEISTÄ

Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä, ja säilytä opas myöhempää käyttöä varten.

Tämä laite on tarkoitettu vain käyttöohjeen mukaiseen kotitalous- tai muuhun vastaavaan käyttöön.

VAROITUS

Hävitä kaikki pakkausmateriaalit välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen; ne voisivat aiheuttaa pienten lasten tukehtumisvaaran.

Vähintään 8-vuotiaat lapset saavat käyttää tätä laitetta, jos laitteen käyttöä valvotaan tai jos he ovat saaneet ohjeet koskien laitteen turvallista käyttöä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.

Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, ellei vanhempi henkilö valvo heitä.

Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden ulottumattomissa. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai henkilöt, joilla ei ole laitetta koskevaa kokemusta tai laitteen tuntemusta, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisina tai kun he ovat saaneet ohjeet koskien laitteen turvallista käyttöä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.

Käytä laitetta vain sisätiloissa

ja korkeintaan 2000 metriä merenpinnan yläpuolella.

Älä koskaan käytä keitintä lattialla; se voisi aiheuttaa kompastumis- tai tukehtumisvaaran tai lasten loukkaantumisen.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja samankaltaisissa käyttöympäristöissä, joita ovat esimerkiksi:

- henkilökunnan keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
- maatilat,
- asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoittumiseen tarkoitetuissa ympäristöissä,
- aamiaismajoituksen kaltaiset ympäristöt.

Jos keitintä täytetään liikaa, laitteesta saattaa vuotaa kiehuva vettä.

Loukkaantumisvaara!
Laitteen väärinkäyttö voi johtaa loukkaantumiseen.

Muista puhdistaa ne pinnat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa!
Noudata puhdistusohjeita.

Vain pätevä sähköasentaja saa tehdä laitteen korjaustoimenpiteitä. Älä koskaan yritä korjata laitetta itse. Käytä ainoastaan Candy:n toimittamia tai suosittelemia lisävarusteita ja varaosia.

SÄHKÖ JA LÄMPÖ

Varmista ennen laitteen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain mukana toimitetun telineen kanssa.

Tässä laitteessa on maadoitettu pistoke. Kytke laite aina maadoitettuun pistorasiaan.

Irrota pistoke aina pistorasiasta ennen laitteen liikuttamista ja kun laite ei ole käytössä.

Irrota pistoke pistorasiasta vetämällä pistokkeesta - älä koskaan vedä johdosta.

Tarkista laitteen sähköjohto säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, jos sähköjohto on vaurioitunut. Jos sähköjohto on vaurioitunut, valmistajan tai sen valtuutetun huoltoedustajan pitää vaihtaa johto vaarojen välttämiseksi.

Lämmityselementin pinta on käytön jälkeen kuuma.

Eräät laitteen osat voivat kuumentua. Älä kosketa näihin osiin - ne voivat aiheuttaa palovammoja.

Laite vaatii tilaa, jotta lämpö pääsee haihtumaan. Näin vältetään tulipaloriski.

Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa ja että se ei ole kosketuksissa syttyviin materiaaleihin.

Laitetta ei saa peittää.

Varmista, että laite, virtajohto tai pistoke ei ole kosketuksissa kuumiin esineisiin, kuten keittotaso tai avoliekki.

Älä laita virtajohtoa terävien reunojen päälle.

Älä käytä jatkojohtoa.

Varmista, ettei laite, virtajohto tai pistoke ole kosketuksissa veteen.

KÄYTÖN AIKANA

Älä koskaan käytä laitetta ulkona.

Aseta laite tasaiselle, vakaalle pinnalle. Älä käytä keitintä kaltevalla pinnalla äläkä siirrä sitä käytön aikana.

Kun käytät laitetta, pidä se lasten ja eläinten ulottumattomissa tapaturmien välttämiseksi.

Irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen ja ennen laitteen puhdistamista.

Älä koskaan jätä virtajohtoa roikkumaan tyhjennysaukon reunan yli.

Varmista, että kätesi ovat kuivat, kun kosketat laitteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen.

Nosta laite aina ottaen kiinni kahvasta.

Älä avaa kantta tai kurota astian nokan yli veden kiehuessa, jotta vältät palovammat.

Älä koskaan käytä laitetta kosteassa tilassa.

Älä koskaan upota laitetta, pistoketta tai virtajohtoa veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta kylpyammeessa, suihkussa, altaissa tai muissa vettä sisältävissä astioissa.

Älä tartu laitteeseen, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke pistorasiasta viipymättä äläkä enää käytä laitetta.

Käytä ainoastaan vedenkeitinkannun mukana toimitettua alustaa. Älä koskaan käytä alustaa muihin tarkoituksiin.

Ota kannu alustasta ja täytä se vedellä. Älä koskaan täytä kannua yli 'max'-tason.

Älä kytke laitetta päälle, ennen kuin olet täyttänyt sen vedellä. Käytä aina huoneenlämpöisellä tai kylmällä vedellä. Älä kaada keittimeen kiehuva vettä, koska se voisi roiskua ja aiheuttaa laitteen automaattisen sammumisen.

Älä kaada keittimeen jäistä vettä, koska se voisi aiheuttaa laitteen automaattisen sammumisen ylikuumenemisen vuoksi.

Kannun kannen on pysyttävä hyvin suljettuna laitteen

ollessa käytössä.

Älä koskaan avaa kantta, kun vesi vielä kiehuu.

Käytä laitetta ainoastaan veden keittämiseen tai lämmittämiseen. Älä koskaan käytä sitä muita nesteitä varten!

VAROITUS - Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen.

Täytä keittimeen vähintään 0,5 litraa vettä. Jos keitintä täytetään liikaa, laitteesta saattaa vuotaa kiehuva vettä.

VAROITUS - Varo, ettei vettä roisku liittimeen.

Anna laitteen jäähtyä huoneenlämpötilaan ennen sen laittamista säilöön.

Tätä laitetta ei voi käyttää ulkoisen ajastimen tai etäohjauksen kanssa.

Ole aina tarkkana, että kaadat kiehuva vettä hitaasti ja varoen ilman, että kallistat vedenkeitintä liian nopeasti.

Älä kosketa suoraan kuumaa vettä. Se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

Ole varovainen, kun avaat kannen lisätäksesi vettä, kun vedenkeitin on kuuma.

Jos haluat lämmittää vettä, mutta et halua, että se kiehuu, voit sammuttaa keittimen milloin tahansa.

Älä käytä laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta.

Ympäristö



Tässä laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän laitteen käsitlemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien ja muiden jätteiden jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit laitteen.



Tämä laite on EU:n direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukainen.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Virrankulutus off-tilassa	OW
Virrankulutus valmiustilassa	Ei saatavilla
Virrankulutus valmiustilassa tietonäytöllä	Ei saatavilla
Virrankulutus verkkovalmiustilassa	Ei saatavilla
Aika off-tilan / valmiustilan / valmiustilan näytöllä / yhdistetyn valmiustilan saavuttamiseen	Ei saatavilla

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прежде чем приступать к работе с прибором, обязательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для справки в дальнейшем.

Этот прибор предназначен только для домашнего использования согласно данному руководству пользователя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание опасности удушья для детей, выбрасывайте все упаковочные материалы сразу же после распаковки прибора.

Данный прибор не предназначен для использования детьми от 8 лет и старше, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

Дети до 8 лет не должны заниматься очисткой и техническим обслуживанием прибора.

Храните прибор и шнур в месте, не доступном для детей младше 8 лет. Дети не должны играть с прибором.

Лица с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями, а также лица не имеющие опыта или знаний могут пользоваться прибором под контролем или после инструктажа об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

Пользоваться прибором можно только в помещении и на высоте не более 2000 м

над уровнем моря.

Не размещайте чайник на полу, чтобы исключить вероятность зацепиться за шнур или нанести травму детям.

Этот прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:

- кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- сельские дома;
- для клиентов в отелях, мотелях и других жилых помещениях;
- в мини-гостиницах.

Если чайник переполнен, кипящая вода может выплескиваться.

Опасность травмы!
Неправильное пользование прибором может привести к травме.

Обязательно очищайте поверхности, которые контактируют с продуктами питания!

Информация об очистке приводится в инструкциях.

Ремонт прибора может заниматься только квалифицированный электрик. Не предпринимайте попыток отремонтировать прибор самостоятельно. Используйте только те насадки, расходные материалы или запасные части, которые рекомендует или поставляет Candy.

ЭЛЕКТРИЧЕСТВО И НАГРЕВ

Перед использованием проверьте, совпадает ли напряжение в сети с данными на табличке технических данных прибора.

Прибором можно пользоваться только в вертикальном положении.

Данный прибор оснащен вилкой с заземлением. Обязательно подключайте прибор к заземленной настенной розетке.

Обязательно вынимайте вилку из розетки перед перемещением прибора, а также в период, пока вы не пользуетесь им.

Вынимая вилку из розетки, держите ее за корпус, а не тяните за шнур.

Регулярно проверяйте шнур питания, чтобы убедиться в отсутствии повреждений. Не пользуйтесь прибором, если шнур питания поврежден. Во избежание опасности, замену поврежденного шнура питания должен проводить изготовитель или авторизованная сервисная служба.

Поверхность нагревательного элемента остается горячей после использования.

Некоторые части прибора могут нагреваться. Не касайтесь этих частей во избежание ожогов.

Необходимо обеспечить наличие свободного пространства вокруг прибора для отвода тепла и предотвращения риска пожара.

Убедитесь, что вокруг прибора достаточно места,

и он не контактирует с горючими материалами. Не накрывайте прибор.

Не допускайте контакта прибора, шнура питания и вилки с горячими поверхностями, например с горячей варочной панелью, или открытым пламенем.

Не перегибайте шнур питания через острые края.

Не используйте удлинитель.

Убедитесь, что на прибор, шнур питания и вилку не попадает вода.

ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Не пользуйтесь прибором на улице.

Установите прибор на плоской, устойчивой поверхности. Не размещайте чайник на наклонной поверхности и не перемещайте его в процессе работы.

При использовании прибора, пожалуйста, держите его подальше от детей и животных, чтобы избежать случайных травм.

Обязательно вынимайте вилку из настенной розетки после использования и перед очисткой прибора.

Не допускайте свисания шнура питания через край сушилки для посуды, рабочей поверхности или стола.

Беритесь за прибор, шнур питания или вилку только сухими руками.

Берите чайник только за ручку.

Во избежание ожога паром не открывайте крышку и не подносите руку к носику во время кипения воды.

Не пользуйтесь прибором во влажных помещениях.

Не погружайте прибор, вилку или шнур питания в воду или другую жидкость. Не пользуйтесь прибором в ванной, душе, бассейне или сосудах с водой или вблизи них.

Не беритесь за прибор, если он упал в воду. Немедленно выньте вилку из розетки и больше не пользуйтесь прибором.

Пользуйтесь только тем основанием, которое поставляется вместе с чайником. Не применяйте основание в иных целях.

Снимайте чайник с основания, чтобы заполнить водой. Не заполняйте чайник выше отметки 'max'.

Не включайте прибор, не заполнив его перед этим водой. Заливайте воду комнатной температуры или холодную воду. Не заливайте кипящую воду в чайник, так как при этом могут образовываться брызги, которые приведут к автоматическому отключению прибора.

Не заливайте ледяную воду в чайник, так как это может привести к автоматическому отключению прибора ввиду перегрева.

В процессе использования крышка чайника должна

быть плотно закрыта.

Не открывайте крышку, пока кипит вода.

Пользуйтесь прибором для кипячения или нагрева воды. Не заливайте в него другие жидкости!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ -

Неправильное использование может привести к травме.

Заливайте в чайник не меньше 0,5 литра воды. Если чайник переполнен, кипящая вода может выплескиваться.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Соблюдайте осторожность, не допускайте попадания капель на разъем.

Дайте прибору остыть до комнатной температуры, прежде чем помещать его на хранение.

Запрещено подключать данный прибор к внешнему таймеру или дистанционному пульту управления.

Всегда следите за тем, чтобы наливать кипятки медленно и осторожно, не опрокидывая чайник слишком быстро.

Избегайте прямого контакта с горячей водой. Это может привести к серьезным ожогам.

Будьте осторожны, открывая крышку для долива воды, когда чайник горячий.

Если вам нужно нагреть воду, не доводя ее до кипения, вы можете выключить чайник в любой момент.

В случае неисправности не следует продолжать пользоваться прибором.

Окружающая среда



Символ на данном приборе указывает на то, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо

сдавать в соответствующий пункт приема для дальнейшей переработки электрических и электронных частей. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными правилами по защите окружающей среды и утилизации отходов. За более подробной информацией по обращению с данным прибором, его утилизации и переработке обратитесь в местные органы власти, в службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.



Данный прибор отвечает требованиям Европейских Директив 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Потребление питания в режиме отключения	0 Вт
Потребление питания в режиме ожидания	Н/П
Потребление питания в режиме ожидания с работающим дисплеем	Н/П
Потребления питания в режиме ожидания с подключением к сети	Н/П
Время до перехода в режим отключения/ожидания/ожидания с дисплеем/ожидания с подключением	Н/П

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΓΕΝΙΚΑ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει πλήρως αυτόν τον οδηγό πριν από τη λειτουργία της συσκευής και φυλάξτε τον για αναφορά.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να εξαλείψετε τον κίνδυνο ασφυξίας για τα μικρά παιδιά, απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασίας αμέσως μετά την αφαίρεση του προϊόντος.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, εφόσον έχουν επιβλέψει ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.

Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

Η χρήση της συσκευής από άτομα με ειδικές ανάγκες ή άτομα χωρίς εξοικείωση στην λειτουργία παρόμοιων συσκευών επιτρέπεται μόνο εφόσον θα επιβλέπονται από άτομο που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλεία τους και γνωρίζει την λειτουργία της.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο

σε εσωτερικούς χώρους και σε υψόμετρο που δεν υπερβαίνουν τα 2 000 μέτρα πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον βραστήρα στο πάτωμα για να αποφύγετε το μπλέξιμο, το σκοντάψιμο ή τον πιθανό τραυματισμό παιδιών.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:

- χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας,
- εξοχικές κατοικίες,
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου,
- περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

Εάν ο βραστήρας είναι υπερβολικά γεμάτος, μπορεί να εκτοξευθεί βραστό νερό.

Κίνδυνος τραυματισμού! Η κακή χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Προσέξτε να είναι πάντα καθαρές οι επιφάνειες που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα! Παρακαλώ δώστε προσοχή στις οδηγίες καθαρισμού στο εγχειρίδιο χρήσης.

Αναθέστε τυχόν επισκευές αποκλειστικά σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ, αναλώσιμα ή ανταλλακτικά που συνιστώνται ή παρέχονται από τη Candy.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΚΑΙ ΘΕΡΜΑΝΣΗ

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι η ίδια με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη βάση που παρέχεται.

Αυτή η συσκευή εφοδιάζεται με γειωμένο φως. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε πάντα μια πρίζα τοίχου με γείωση για να συνδέσετε τη συσκευή.

Πάντα να βγάζετε το φως από την πρίζα πριν μετακινήσετε τη συσκευή και όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

Αφαιρέστε το φως από την πρίζα τραβώντας το φως και όχι το καλώδιο ρεύματος.

Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο. Για την αποφυγή κινδύνου για την ασφάλεια, εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις του.

Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου έχει υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.

Ορισμένα μέρη της συσκευής ενδέχεται να ζεσταθούν. Μην αγγίζετε αυτά τα μέρη για να αποφύγετε εγκαυματα.

Η συσκευή χρειάζεται χώρο για να διαφεύγει η θερμότητα, αποτρέποντας έτσι τον

κίνδυνο πυρκαγιάς.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει επαρκή χώρο γύρω της και ότι δεν έρχεται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά. Η συσκευή δεν πρέπει να είναι καλυμμένη.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φως δεν έρχονται σε επαφή με θερμές επιφάνειες, όπως εστίες ή γυμνή φλόγα.

Μην τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω σε αιχμηρές άκρες.

Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας και το φως δεν έρχονται σε επαφή με νερό.

ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια. Μην χρησιμοποιείτε τον βραστήρα σε κεκλιμένη επιφάνεια και μην τον μετακινείτε όταν λειτουργεί.

Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, κρατάτε μακριά τα παιδιά ή τα ζώα για να αποφύγετε τυχαίο τραυματισμό.

Πάντα να βγάζετε το φως από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν καθαρίσετε τη συσκευή.

Μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται από την άκρη της σανίδας αποστράγγισης, του πάγκου εργασίας ή του τραπεζιού.

Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά πριν αγγίξετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή την πρίζα.

Χρησιμοποιείτε πάντα τη λαβή για να τον σηκώσετε.

Για να αποφύγετε το ζεμάτισμα από τον ατμό, μην ανοίγετε το καπάκι και μην πιάνετε το πάνω μέρος του στομίου όταν το νερό βράζει.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε υγρό δωμάτιο.

Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή, το φιν ή το καλώδιο ρεύματος σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μέσα ή κοντά σε μπανιέρες, ντους, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

Μην σηκώνετε τη συσκευή εάν πέσει σε νερό. Αποσυνδέστε αμέσως το φιν από την πρίζα και μην χρησιμοποιήσετε πλέον τη συσκευή.

Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τη βάση που παρέχεται με τον βραστήρα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη βάση για άλλους σκοπούς.

Αφαιρέστε την κανάτα από τη βάση και γεμίστε την με νερό. Ποτέ μην γεμίζετε την κανάτα πάνω από τη 'μέγιστη' στάθμη.

Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή πριν την γεμίσετε με νερό. Γεμίστε μόνο με νερό σε θερμοκρασία δωματίου ή κρύο νερό. Μην ρίχνετε βραστό νερό στον βραστήρα, καθώς μπορεί να πιτσιλίζει και να προκαλέσει την αυτόματη απενεργοποίηση της συσκευής.

Μην ρίχνετε παγωμένο νερό στον βραστήρα, καθώς μπορεί να προκαλέσει αυτόματη απενεργοποίηση της συσκευής λόγω υπερθέρμανσης.

Το καπάκι της κανάτας πρέπει να παραμένει καλά κλειστό όσο η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.

Ποτέ μην ανοίγετε το καπάκι όταν το νερό βράζει ακόμα.

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για να βράσετε ή να ζεστάνετε νερό. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για άλλα υγρά!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός από κακή χρήση.

Γεμίστε την κανάτα-βραστήρα με τουλάχιστον 0,5 λίτρο νερό. Εάν ο βραστήρας είναι υπερβολικά γεμάτος, μπορεί να εκτοξευθεί βραστό νερό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Προσέξτε να μην χυθεί υγρό πάνω στον σύνδεσμο.

Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν την αποθηκεύσετε.

Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή μέσω τηλεχειριστηρίου.

Προσέχετε πάντα να ρίχνετε βραστό νερό αργά και προσεκτικά χωρίς να ανατρέπετε πολύ γρήγορα τον βραστήρα.

Προσέξτε να μην αγγίξετε απευθείας το ζεστό νερό. Μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

Προσέχετε όταν ανοίγετε το καπάκι για αναπλήρωση όταν ο βραστήρας είναι ζεστός.

Όταν θέλετε να ζεστάνετε το νερό χωρίς να φτάσει στο σημείο βρασμού, μπορείτε να απενεργοποιήσετε τον βραστήρα οποιαδήποτε στιγμή θέλετε.

Εάν η συσκευή εμφανίσει κάποια βλάβη μην συνεχίσετε να την χρησιμοποιείτε.

Προστασία Περιβάλλοντος



Το σύμβολο πάνω σε αυτή τη συσκευή υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί σαν κοινό οικιακό απόρριμμα. Αντίθετα, πρέπει

να παραδοθεί στο πλησιέστερο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα κατά τόπο νομοθεσία για την απόρριψη ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με την κατά τόπους αρμόδια αρχή, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.



Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

ΕΕ 2023/826

Κατανάλωση ενέργειας Λειτουργία απενεργοποίησης	0W
Κατανάλωση ενέργειας Λειτουργία αναμονής	Δ.Ι.
Κατανάλωση ενέργειας Λειτουργία αναμονής με οθόνη πληροφοριών	Δ.Ι.
Κατανάλωση ενέργειας σε δικτύωση σε αναμονή	Δ.Ι.
Ώρα για να φτάσετε σε Λειτουργία Απενεργοποίησης/ Αναμονής/ Αναμονής με οθόνη/ Δικτυωμένη Αναμονή	Δ.Ι.

INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

OGÓLNE

Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania produktu. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i podobnego w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika.

OSTRZEŻENIE

Aby wyeliminować ryzyko uduszenia się małych dzieci, wszystkie elementy opakowania należy wyrzucić natychmiast po rozpakowaniu produktu.

Dzieci w wieku od 8 lat mogą korzystać z tego urządzenia, jeśli są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Dzieciom w wieku poniżej 8 roku życia nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Urządzenie oraz jego przewód zasilający powinny być poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Urządzenie mogą obsługiwać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych oraz osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia pod warunkiem że odbywać się będzie to pod nadzorem lub po przeszkoleniu na temat bezpiecznego użycia, a także pod warunkiem, że rozumieją one istniejące zagrożenia.

Urządzenie można eksploatować jedynie w pomieszczeniach i na wysokości nie większej niż 2000 m n.p.m.

Nigdy nie używać czajnika na podłodze, aby nie dopuścić do ryzyka zapłatania się dzieci w przewody, ich potknięcia lub potencjalnych innych obrażeń.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i do podobnych zastosowań, takich jak:

- w kuchniach dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- na działkach;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- obiektach typu bed and breakfast.

Jeśli czajnik jest przepelniony, może dochodzić do rozpryskiwania się wrzącej wody.

Uwaga! Ryzyko obrażeń!
Nieprawidłowe stosowanie urządzenia może skutkować obrażeniami cielesnymi.

Należy pamiętać, aby regularnie czyścić powierzchnie mające styczność z żywnością! Proszę zapoznać się z informacjami na temat czyszczenia podanymi w instrukcji.

Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Pod żadnym pozorem nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia. Należy korzystać wyłącznie z końcówek, materiałów eksploatacyjnych oraz części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez firmę Candy.

ENERGIA ELEKTRYCZNA I CIEPŁO

Przed użyciem należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej urządzenia.

Urządzenie należy stosować wyłącznie z podstawką dostarczoną w komplecie.

Urządzenie zostało wyposażone we wtyczkę z uziemieniem. Należy upewnić się, że do podłączenia urządzenia zawsze używasz uziemionego gniazdka ściennego.

Przed przeniesieniem urządzenia i gdy nie jest ono używane, należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Wtyczkę z gniazdka ściennego należy wyjmować, ciągnąc za wtyczkę, a nie za przewód zasilający.

Należy regularnie sprawdzać przewód zasilający urządzenia, aby upewnić się, że nie jest on uszkodzony. Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Aby uniknąć zagrożenia dla bezpieczeństwa, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta lub autoryzowanego serwisu.

Powierzchnia grzałki może pozostawać gorąca nawet po zakończeniu grzania.

Niektóre części urządzenia mogą się nagrzewać. Nie należy dotykać tych części, aby uniknąć poparzenia.

Wokół urządzenia powinna być odpowiednia przestrzeń, aby umożliwić odprowadzanie ciepła, co zapobiega ryzyku pożaru.

Należy upewnić się, że urządzenie

ma wystarczającą ilość miejsca wokół siebie i nie styka się z materiałami łatwopalnymi. Nie należy przykrywać urządzenia.

Należy upewnić się, że urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie mają kontaktu z gorącymi powierzchniami, takimi jak gorąca płyta grzejna lub otwarty ogień.

Nie należy kłaść przewodu zasilającego na ostrych krawędziach.

Nie stosować przedłużaczy.

Należy upewnić się, że urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie mają kontaktu z wodą.

PODCZAS UŻYTKOWANIA

Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.

Urządzenie należy ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni. Nie używać czajnika na pochyłych powierzchniach i nie przesuwając go podczas działania.

Podczas korzystania z urządzenia należy trzymać je z dala od dzieci lub zwierząt, aby uniknąć przypadkowych obrażeń.

Po użyciu i przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego.

Należy uważać, aby przewód zasilający zwisał z krawędzi ociekacza, blatu roboczego lub stołu.

Przed dotknięciem urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki należy upewnić się, że Twoje ręce są suche.

Należy zawsze korzystać z rączki podczas podnoszenia.

Aby uniknąć poparzenia parą, nie należy otwierać pokryw i uważać na górną część dzióbka, gdy woda jest wrząca.

Nie należy używać urządzenia w wilgotnym pomieszczeniu.

Nie należy zanurzać urządzenia, wtyczki ani przewodu zasilającego w wodzie lub innym płynie. Nie używać urządzenia w wannach, prysznicach, umywalkach i jakichkolwiek innych naczyniach zawierających wodę ani w ich pobliżu.

Nie należy podnosić urządzenia, jeśli wpadnie do wody. Należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka i nie używać urządzenia.

Należy używać wyłącznie podstawki dostarczonej wraz z czajnikiem. Nie należy używać podstawy do innych celów.

Należy zdjąć dzbanek z podstawy i napełnić go wodą. Nie należy napełniać dzbanka powyżej poziomu 'maks.'.

Nie należy włączać urządzenia przed napełnieniem go wodą. Należy napełniać wyłącznie wodą o temperaturze pokojowej lub zimną wodą. Nie należy wlewać wrzącej wody do czajnika, ponieważ może ona rozprysnąć się i spowodować automatyczne wyłączenie urządzenia.

Nie należy wlewać lodowatej wody do czajnika, ponieważ może ona rozprysnąć się i spowodować automatyczne wyłączenie urządzenia.

Podczas użytkowania urządzenia pokrywka dzbanka musi być szczelnie zamknięta.

Nie należy otwierać pokrywki, gdy woda nadal się gotuje.

Należy używać urządzenia wyłącznie do gotowania lub podgrzewania wody. Nie należy używać go do innych płynów!

OSTRZEŻENIE - Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia ciała.

Czajnik należy napełnić co najmniej 0,5 litra wody. Jeśli czajnik jest przepelniony, może dochodzić do rozpryskiwania się wrzącej wody.

OSTRZEŻENIE - Należy uważać, aby nie rozlać płynu na złącze.

Przed przechowywaniem urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia do temperatury pokojowej.

Urządzenie nie może być używane za pomocą zewnętrznego timera lub pilota zdalnego sterowania.

Należy zawsze uważać, aby wlewać wrzącą wodę powoli i ostrożnie, nie przechylając czajnika zbyt szybko. Należy uważać, aby nie dotknąć bezpośrednio gorącej wody. Może powodować poważne oparzenia.

Należy zachować ostrożność podczas otwierania pokrywki w celu uzupełnienia wody, gdy czajnik jest gorący.

Jeśli chce się podgrzać wodę bez doprowadzania jej do wrzenia, można wyłączyć czajnik w dowolnym momencie.

Nie kontynuować korzystania z urządzenia, jeśli wydaje się być uszkodzone.

Ochrona środowiska



Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że nie jest ono klasyfikowane jako odpad komunalny. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

C E Urządzenie spełnia wymogi europejskich norm 2014/35/WE, 2014/30/WE oraz 2011/65/WE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Zużycie energii w trybie wyłączenia	0W
Zużycie energii w trybie czuwania	N/D
Zużycie energii w trybie czuwania z wyświetlaczem informacyjnym	N/D
Zużycie energii w trybie czuwania w sieci	N/D
Czas do przejścia w tryb wyłączenia/czuwania/czuwania z wyświetlaczem/czuwania w sieci	N/D

NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

OBECNÉ INFORMACE

Než začnete spotřebič používat, ujistěte se, že rozumíte všem informacím v návodu. Návod si ponechte, abyste do něj mohli případně později nahlédnout.

Spotřebič je určený pro domácí a podobné použití způsobem, který je popsáný v tomto návodu.

VAROVÁNÍ

Abyste předešli nebezpečí udušení malých dětí, zlikvidujte všechny obalové materiály ihned po vybalení výrobku.

Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let, pokud jsou pod dohledem nebo dostaly pokyny k bezpečnému používání spotřebiče a rozumí možným rizikům.

Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší osmi let a nejsou pod dohledem.

Udržujte spotřebič a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí mladších osmi let. Nenechte děti, aby si se spotřebičem hrály.

Spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jen tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo dostaly pokyny k bezpečnému používání spotřebiče a rozumí možným rizikům.

Spotřebič používejte pouze v interiéru a v nadmořské výšce do 2 000 m nad mořem.

Konvici nikdy nepoužívejte na podlaze, aby se do její kabelu nezamotaly děti, nepřevrhly ji nebo aby kvůli ní nepřišly k úrazu.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou:

- kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a podobných pracovních prostředích,
- chaty a chalupy,
- hotely, motely a jiná ubytovací zařízení,
- penziony.

Při přeplnění konvice může dojít k vystříknutí vařící vody.

Nebezpečí zranění! Nesprávné používání spotřebiče může vést ke zranění.

Dbejte na čistotu povrchů, které mají přijít do styku s potravinami! Věnujte prosím pozornost informacím o čištění v tomto návodu.

Veškeré opravy svěřte výhradně kvalifikovanému elektrikáři. Nikdy se nepokoušejte spotřebič opravovat sami. Používejte výhradně příslušenství, spotřební materiály a náhradní díly doporučené nebo dodávané firmou Candy.

ELEKTRINA A TEPLLO

Před použitím prosím zkontrolujte, že napětí v síti odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku spotřebiče.

Spotřebič lze používat pouze s dodaným podstavcem.

Tento spotřebič má uzemněnou zástrčku. K připojení spotřebiče vždy používejte uzemněnou zásuvku.

Vždy vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky před tím, než budete spotřebič přemísťovat, a také tehdy, když spotřebič nepoužíváte.

Při vytahování zástrčky ze zásuvky nikdy netahnete za napájecí kabel.

Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel spotřebiče není poškozený. Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený. Aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti, poškozený napájecí kabel musí vyměnit výrobce nebo jeho autorizovaný servisní zástupce.

Povrch topného tělesa zůstává po použití horký.

Některé části spotřebiče se mohou zahřát. Těchto částí se nedotýkejte, abyste si nepřivodili popáleniny.

Spotřebič potřebuje řádně odvádět teplo, aby nedošlo k požáru.

Proto je třeba kolem něj vyhradit dostatečný prostor

a dbát na to, aby nepřišel do kontaktu s hořlavým materiálem. Spotřebič nezakrývejte.

Napájecí kabel a zástrčka se nemsí dostat do kontaktu s horkými povrchy, jako je varná deska nebo otevřený oheň.

Nepokládejte napájecí kabel na ostré hrany.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Spotřebič, napájecí kabel ani zástrčka nesmí přijít do kontaktu s vodou.

BĚHEM POUŽÍVÁNÍ

Spotřebič nikdy nepoužívejte venku.

Postavte spotřebič na rovný a stabilní povrch. Nepoužívejte konvici na nakloněné ploše ani s ní nehýbejte, když zrovna ohřívá vodu.

Spotřebič používejte v bezpečné vzdálenosti od dětí nebo zvířat, abyste předešli náhodnému zranění.

Po použití spotřebiče a před jeho čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Nikdy nenechte napájecí kabel viset přes okraj odkapávací plochy, pracovní desky nebo stolu.

Než se dotknete spotřebiče, napájecího kabelu nebo zástrčky, ujistěte se, že máte suché ruce.

Ke zvedání vždy používejte rukojeť.

Abyste předešli riziku opaření párou, neotvírejte víko ani nesahejte během varu na horní část výlevky.

Spotřebič nikdy nepoužívejte ve vlhké místnosti.

Spotřebič, zástrčku ani napájecí kabel nikdy neponořujte do vody nebo jiné tekutiny. Nepoužívejte tento spotřebič ve vanách, sprchách, umyvadlech nebo jiných nádobách obsahujících vodu ani v jejich blízkosti.

Pokud spotřebič spadne do vody, nezvedejte ho. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky a spotřebič už dál nepoužívejte.

Používejte pouze podstavec, který jste obdrželi s touto konvicí. Podstavec nikdy nepoužívejte k jiným účelům.

Sundejte konvici z podstavce a naplňte ji vodou. Konvici nikdy neplňte nad rysku 'max'.

Spotřebič nezapínejte, dokud ho nenaplníte vodou. Spotřebič plňte pouze vodou o pokojové teplotě nebo studenou vodou. Do konvice nelijte vroucí vodu, mohla by vystříknout a autoamtický ji vypnout.

Do konvice nelijte ani ledovou vodu, protože by mohla způsobit automatické vypnutí spotřebiče z důvodu přehřátí.

Víko konvice musí být během používání pevně zavřené.

Víko nikdy neotevírejte, když voda ještě vře.

Spotřebič používejte pouze k vaření nebo ohřevu vody. Nikdy do něj nenalévejte jiné tekutiny! **VAROVÁNÍ** - Nesprávné použití může způsobit zranění.

Konvici naplňte nejméně 0,5 l vody. Při přeplnění konvice může dojít k vystříknutí vařící vody. **VAROVÁNÍ** - Dávejte pozor, abyste tekutinu nerozlili na konektor.

Před uskladněním nechte spotřebič vychladnout na pokojovou teplotu.

Tento spotřebič nesmíte používat s externím časovačem nebo pomocí dálkového ovládání.

Vždy dbejte na to, abyste vroucí vodu nalávali pomalu a opatrně a nenakláněli konvici příliš rychle. Dávejte pozor, abyste se přímo nedotkli horké vody. Hrozí riziko závažných popálenin.

Když je konvice horká, dávejte si pozor, když při jejím doplňování otevíráte víko.

Pokud chcete vodu ohřát na nižší teplotu než varu, můžete konvici kdykoliv vypnout.

Spotřebič nepoužívejte, pokud vám připadá vadný.

Životní prostředí



Tento symbol na spotřebiči označuje, že ho nesmíte likvidovat jako běžný domácí odpad. To znamená, že spotřebič  musíte odnést do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Podrobnější informace o zpracování, využití a recyklaci tohoto spotřebiče získáte na místním městském úřadě, u služby zajišťující odvoz domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič koupili.



Tento spotřebič je v souladu s evropskými směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Spotřeba energie ve vypnutém stavu	0 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	/
Spotřeba energie v pohotovostním režimu s informačním displejem	/
Spotřeba energie v síťovém pohotovostním režimu	/
Doba do vypnutí / přepnutí do pohotovostního režimu / pohotovostního režimu s displejem / síťového pohotovostního režimu	/

POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Pred použitím zariadenia sa uistite, že ste tejto príručke plne porozumeli, a uchovajte si ju pre budúce použitie

Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti alebo podobných podmienkach, ako je znázornené v používateľskej príručke.

VAROVANIE

Aby ste vylúčili nebezpečenstvo udusení malých detí, zlikvidujte všetky obalové materiály ihneď po vybratí výrobku.

Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a ak rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.

Držte zariadenie a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Deti sa so zariadením nesmú hrať.

Zariadenia môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a ak rozumejú príslušným nebezpečenstvám.

Zariadenie používajte len v interiéri a v nadmorskej výške do 2 000 m.n.m.

Kanvicu nikdy nepoužívajte na podlahe, zabránite tak zamotaniu alebo zakopnutiu, alebo možnému zraneniu detí.

Toto zariadenie je určené na použitie v domácnostiach a podobných zariadeniach, ako sú:

- kuchyne pre zamestnancov v prevádzkach, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- chatách a chalupách,
- na použitie zákazníkov ubytovaných v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu;
- v zariadeniach typu Bed and Breakfast.

Pri preplnení kanvice môže dôjsť k vystreknutiu vriacej vody.

Nebezpečenstvo zranenia!
Nesprávne používanie zariadenia môže spôsobiť úraz.

Dbajte na čistotu povrchov, ktoré sú určené na styk s potravinami! Oboznámte sa s informáciami o čistení, ktoré sú uvedené v príručke.

Akékoľvek opravy by mal vykonávať výlučne kvalifikovaný elektrikár. Zariadenie sa nepokúšajte opravovať sami. Používajte iba príslušenstvo, spotrebný materiál alebo náhradné diely odporúčané alebo dodávané spoločnosťou Candy.

ELEKTRICKÁ ENERGIA A TEPLLO

Pred použitím skontrolujte, či je napätie v elektrickej sieti rovnaké ako napätie uvedené na typovom štítku zariadenia.

Zariadenie sa môže používať len s dodaným podstavcom.

Toto zariadenie má uzemnenú zástrčku. Uistite sa, že na pripojenie zariadenia vždy používate uzemnenú zásuvku.

Pred presunutím zariadenia a keď zariadenie nepoužívate, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Zástrčku vytiahnite zo zásuvky tak, že potiahnete za zástrčku, nie za napájací kábel.

Pravidelne kontrolujte napájací kábel zariadenia, aby ste zistili, či nie je poškodený. Zariadenie nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho autorizovaný servisný zástupca, aby sa predišlo ohrozeniu bezpečnosti.

Povrch výhrevného telesa je po použití vystavený zvyškovému teplu.

Niektoré časti zariadenia sa môžu zahriať. Týchto častí sa nedotýkajte, aby ste sa nepopáliť.

Zariadenie potrebuje priestor, aby mohlo teplo unikáť. Tým sa zabráni nebezpečenstvu požiaru.

Uistite sa, že zariadenie má dostatočný priestor okolo neho a že neprichádza do kontaktu

s horľavými materiálmi. Zariadenie nesmie byť zakryté.

Uistite sa, že zariadenie, napájací kábel alebo zástrčka neprichádzajú do kontaktu s horúcimi predmetmi, ako je horúca varná doska alebo otvorený oheň.

Napájací kábel neumiestňujte do blízkosti ostrých hrán.

Nepoužívajte predlžovací kábel.

Uistite sa, že zariadenie, napájací kábel alebo zástrčka neprichádzajú do kontaktu s vodou.

POČAS POUŽÍVANIA

Zariadenie nikdy nepoužívajte v exteriéri.

Zariadenie umiestnite na rovný a stabilný povrch. Nepoužívajte kanvicu na naklonenom povrchu ani s ňou pri práci nepohybujte.

Pri používaní zariadenia sa zdržujte d'aleko od detí alebo zvierat, aby nedošlo k náhodnému zraneniu.

Po použití a pred čistením zariadenia vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Nikdy nenechajte napájací kábel visieť cez okraj odkvapkávacej dosky, pracovnej dosky alebo stola.

Pred dotykcom zariadenia, napájacieho kábla alebo zástrčky sa uistite, že máte suché ruky.

Na zdvihnutie zariadenia vždy používajte rukoväť.

Aby ste sa vyhli obareniu parou, neotvárajte veko ani nesiahajte počas varu na hornú časť výlevky.

Zariadenie nikdy nepoužívajte v miestnosti s vysokou vlhkosťou.

Zariadenie, zástrčku alebo napájací kábel nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny. Toto zariadenie nepoužívajte vo vaniach, sprchách, umývadlách alebo iných nádobách obsahujúcich vodu ani v ich blízkosti.

Zariadenie nevyberajte z vody, ak do nej spadne. Okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky a zariadenie ďalej nepoužívajte.

Používajte výhradne podstavec dodávaný s kanvicou. Podstavec nepoužívajte na iné účely.

Odstráňte kanvicu z podstavca a naplňte ju vodou. Kanvicu nikdy nenaplňte na úroveň 'max'.

Zariadenie nezapínajte, kým ho nenaplníte vodou. Kanvicu naplňte iba vlažnou alebo studenou vodou. Do kanvice nenalievajte vriacu vodu, pretože by mohlo dôjsť k vystreknutiu vody a automatickému vypnutiu zariadenia.

Do kanvice nenalievajte ľadovú vodu, pretože by mohlo dôjsť k automatickému vypnutiu zariadenie z dôvodu prehriatia.

Počas použitia zariadenia musí byť veko kanvice bezpečne uzavreté.

keď sa voda varí.

Zariadenie používajte iba na varenie alebo zohriatie vody. Nikdy ho nepoužívajte na iné tekutiny!

VAROVANIE - Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť poranenia.

Kanvicu naplňte aspoň 0,5 litrami vody. Pri preplnení kanvice môže dôjsť k vystreknutiu vriacej vody.

VAROVANIE - Dávajte pozor, aby ste vodu nerozliali na konektor.

Pred uskladnením zariadenia ho nechajte vyhladnúť na izbovú teplotu.

Toto zariadenie sa nesmie používať prostredníctvom externého časovača alebo diaľkového ovládania.

Vždy dbajte na to, aby ste vriacu vodu nalievali pomaly a opatrne, a aby ste kanvicu nenakláňali príliš rýchlo.

Dbajte na to, aby ste sa nedotýkali priamo vriacej vody. Takýto kontakt môže spôsobiť vážne popáleniny.

Pokiaľ je kanvica horúca, pri dopĺňaní vody do kanvice otvárajte veko opatrne.

Ak chcete vodu zohriať bez toho, aby dosiahla bod varu, môžete kanvicu kedykoľvek vypnúť.

Ak sa zdá, že je zariadenie chybné, nepoužívajte ho.

Veko nikdy neotvárajte,

Životné prostredie



Tento symbol na zariadení informuje, že s týmto zariadením sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Je potrebné ho odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii so zariadením, jeho obnove a recyklácii sa obráťte na váš obecný úrad, odpadkovú službu pre domácnosti a alebo obchod, kde ste zariadenie zakúpili.



Toto zariadenie je v súlade s európskymi smernicami 2014/35/EÚ 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EÚ 2023/826

Spotreba energie v režime vypnutia	0 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	Neuvádza sa
Spotreba energie v pohotovostnom režime s informačným displejom	Neuvádza sa
Spotreba energie v pohotovostnom režime pri pripojení k sieti	Neuvádza sa
Čas do prechodu do režimu vypnutia/pohotovostného režimu/pohotovostného režimu s displejom/pohotovostného režimu s pripojením k sieti	Neuvádza sa

GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI

GENEL

Lütfen cihazı çalıştırmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun ve bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.

Bu cihaz, bu kullanma kılavuzunda açıklandığı gibi yalnızca ev içi ve benzeri kullanım için tasarlanmıştır.

UYARI

Küçük çocuklar için boğulma tehlikesini ortadan kaldırmak için, ürünü çıkardıktan sonra tüm ambalaj malzemelerini hemen atın.

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından bir yetişkinin gözetiminde veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatı ve bulunan tehlikelerin açıkça anlatılması ile kullanılabilir.

Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.

Bu cihaz, gözetim altında olduklarında ya da cihazın güvenli kullanımı ile ilgili bilgi aldıklarında ve ilgili tehlikeleri anladıklarında, fiziksel, hissi ya da ruhsal yeterlilikleri düşük kişiler veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilir.

Cihazı yalnızca iç mekanlarda ve deniz seviyesinden 2000 m'yi aşmayan rakımlarda kullanın.

Dolaşmamak, takılıp düşmemek veya çocukların yaralanmasını önlemek için su ısıtıcıyı asla yerde çalıştırmayın.

Bu cihaz, ev kullanımı ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalar için tasarlanmıştır:

- mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfağı alanları;
- çiftlik evleri;
- otel, motel ve diğer konut türü ortamlarda müşteriler tarafından;
- oda-kahvaltı türü konaklama ortamlarında.

Su ısıtıcı aşırı doldurulursa, kaynayan su dışarı çıkabilir.

Yaralanma riski! Cihazın yanlış kullanımı potansiyel olarak yaralanmaya yol açabilir.

Gıda maddeleriyle temas ekmek için tasarlanmış yüzeyleri temizlemeye dikkat edin! Lütfen talimatlardaki temizlik bilgilerine dikkat edin.

Her türlü onarımın yalnızca vasıflı elektrik teknisyenleri tarafından gerçekleştirilmesini sağlayın. Kesinlikle cihazı tek başınıza onarmaya çalışmayın. Yalnızca Candy tarafından önerilen veya sağlanan aparatları, malzemeleri ve yedek parçaları kullanın.

ELEKTRİK VE ISI

Kullanım öncesinde lütfen şebeke geriliminin cihazın anma değeri plakasında belirtilen ile aynı olduğunu teyit edin.

Cihaz yalnızca sağlanan stant ile birlikte kullanılmalıdır.

Bu cihaza topraklamalı fiş takılmıştır. Cihazı bağlamak için her zaman topraklanmış bir duvar prizi kullandığınızdan emin olun.

Cihazı taşımadan önce ve cihaz kullanımda değilken her zaman cihazın fişinin şebeke bağlantısını kesin.

Fişi duvar prizinden çıkarmak için güç kablosunu değil, fişi çekin.

Cihazın güç kablosunu hasar görmediğinden emin olmak üzere düzenli aralıklarla kontrol edin. Güç kablosu hasar görmüşse cihazı kullanmayın. Bir güvenlik tehlikesini önlemek için, güç kaynağı kablosunun hasar görmüş olduğu durumlarda bu kablounun üretici veya yetkili servis temsilcisi tarafından değiştirilmesini sağlayın.

Isıtma elemanı yüzeyi, kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.

Cihazın belirli parçaları ısınabilir. Kendinizi yakmaktan kaçınmak için bu parçalara dokunmayın.

Isının dışarı çıkması ve böylece yangın riskinin önlenmesi için cihazın alana ihtiyacı vardır.

Cihazın çevresinde yeterli alan bulunduğundan ve cihazın

yanıcı malzemelerle temas etmediğinden emin olun. Cihazın üstü örtülmemelidir.

Cihazın, güç kablosunun veya fişin sıcak ocak veya açık alev gibi sıcak yüzeylere temas etmediğinden emin olun.

Elektrik kablosunu keskin kenarların üzerine koymayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Cihazın, güç kablosunun ve fişin suyla temas etmediğinden emin olun.

KULLANIM SIRASINDA

Cihazı kesinlikle açık alanda kullanmayın.

Cihazı düz, sabit bir yüzey üzerine yerleştirin. Su ısıtıcısını eğimli bir yüzeyde çalıştırmayın veya çalışırken hareket ettirmeyin.

Cihazı kullanırken, kazara yaralanmayı önlemek için lütfen çocuklardan veya hayvanlardan uzak tutun.

Kullanım sonrasında ve cihazı temizlemeden önce her zaman fişi duvar fişinden çıkarın.

Güç kablosunun bulaşık damlalığı, çalışma tezgahı veya masa kenarından aşağı sarkmasına kesinlikle izin vermeyin.

Cihaza, güç kablosuna veya fişe dokunmadan önce ellerinizin kuru olduğundan emin olun.

Kaldırmak için her zaman sapı kullanın.

Buhardan yanmamak için, su kaynarken kapağı açmayın veya ağzın üst kısmına elinizi uzatmayın.

Cihazı kesinlikle nemli bir odada kullanmayın.

Cihazı, fişi veya güç kablosunu suya ya da başka sıvılara daldırmayın. Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların içinde veya yakınında kullanmayın.

Suya düşerse, cihazı tutmayın. Derhal fişi duvar prizinden çıkarın ve cihazı kullanmaya son verin.

Yalnızca su ısıtıcı ile birlikte verilen altlığı kullanın. Altlığı kesinlikle başka amaçlar için kullanmayın.

Sürahiyi altlıktan çıkarın ve suyla doldurun. Sürahiyi kesinlikle 'maksimum' seviyesinin üzerine çıkacak kadar kullanmayın.

Cihazı suyla doldurmadan önce açmayın. Yalnızca oda sıcaklığında veya soğuk suyla doldurun. Etrafa sıçrayabileceği ve cihazın otomatik olarak kapatılmasına neden olabileceğinden su ısıtıcısına kaynar su dökmeyin.

Cihazın aşırı ısınma nedeniyle otomatik olarak kapatılmasına neden olabileceğinden su ısıtıcısına buzlu su dökmeyin.

Cihaz kullanımdayken sürahinin

kapağı sıkıca kapalı kalmalıdır.

Su hala kaynamaktayken kapağı kesinlikle açmayın.

Cihazı yalnızca su kaynatmak veya ısıtmak için kullanın. Cihazı kesinlikle başka sıvılarla kullanmayın!

UYARI - Hatalı kullanım potansiyel yaralanmalara yol açabilir.

Su ısıtıcısını en az 0,5 litre suyla doldurun. Su ısıtıcı aşırı doldurulursa, kaynayan su dışarı çıkabilir.

UYARI - Konektör üzerine bir şey dökmekten kaçınmaya dikkat edin.

Depolama öncesinde cihazın oda sıcaklığına gelmesini bekleyin.

Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı ya da uzaktan kumanda ile kullanılamaz.

Her zaman kaynar suyu yavaşça ve su ısıtıcısını çok hızlı devirmemeye dikkat ederek dökün.

Sıcak suya doğrudan dokunmamaya dikkat edin. Ciddi yanıklara neden olabilir.

Yeniden su doldurmak üzere su ısıtıcısı sıcak haldeyken kapağı açtığınızda dikkatli olun.

Suyu kaynama noktasına ulaşmayacak bir seviyede ısıtmak istediğinizde, su ısıtıcısını dilediğiniz zaman kapatabilirsiniz.

Arızalı görünüyorsa cihazınızı kullanmaya devam etmeyin.

Çevre



Bu aygıttaki sembol aygıtı ev atığı gibi işlem yapılamayacağını belirtir. Bunun yerine uygun elektrikli ve elektronik ekipman  geri dönüşüm toplama noktasına teslim edilmelidir. İmha, atık imhası için düzenlenen yerel çevre yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Bu aygıtı ait işlem, kurtarma ve geri dönüşümle ilgili daha ayrıntılı bilgi için, lütfen yerel şehir ofisiniz, ev atığı ve çöp atma servisiniz ya da aygıtı satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.



Bu cihaz, 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2011/65/EU sayılı Avrupa Direktifleri ile uyumludur.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Güç Tüketimi Kapalı Modu	0 W
Güç Tüketimi Bekleme Modu	Geçerli Değil
Güç Tüketimi Bekleme Modu ve bilgi ekranı	Geçerli Değil
Güç Tüketimi Ağa Bağlı Bekleme	Geçerli Değil
Kapalı Modu/Beklemede/Göstergeli Beklemede/Ağa Bağlı Beklemede ulaşma süresi	Geçerli Değil

CANDY

Part no.77250526301/01